

EUROPAPARLAMENTET

1999



2004

Plenarhandling

SLUTLIG VERSION
A5-0111/2004

25 februari 2004

BETÄNKANDE

om Europeiska kommissionens omfattande uppföljningsrapport om hur långt förberedelserna inför EU-medlemskapet kommit i Cypern, Estland, Lettland, Litauen, Malta, Polen, Slovakien, Slovenien, Tjeckien och Ungern (KOM(2003) 675 – C5-0532/2003 – 2003/2201(INI))

Utskottet för utrikesfrågor, mänskliga rättigheter, gemensam säkerhet och försvarspolitik

Föredragande: Elmar Brok

Medföredragande: Jürgen Schröder, Michael Gahler, Jacques F. Poos, Elisabeth Schroedter, Ioannis Souladakis, Luís Queiró, Ursula Stenzel, Jas Gawronski, Demetrio Volcic och Jan Marinus Wiersma.

INNEHÅLL

	Sida
PROTOKOLLSIDA	4
FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION	6
YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR MEDBORGERLIGA FRI- OCH RÄTTIGHETER SAMT RÄTTSLIGA OCH INRIKES FRÅGOR.....	29
YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR RÄTTSLIGA FRÅGOR OCH DEN INRE MARKNADEN.....	33
YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR SYSSELSÄTTNING OCH SOCIALA FRÅGOR.....	36
YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR JORDBRUK OCH LANDSBYGDENS UTVECKLING.....	41
YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR REGIONALPOLITIK, TRANSPORT OCH TURISM	50
YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR KVINNORS RÄTTIGHETER OCH JÄMSTÄLLDHETSFRÅGOR.....	53

PROTOKOLLSIDA

Med en skrivelse av den 5 november 2003 förelade kommissionen parlamentet sin omfattande uppföljningsrapport om hur långt förberedelserna inför EU-medlemskapet kommit i Cypern, Estland, Lettland, Litauen, Malta, Polen, Slovakien, Slovenien, Tjeckien och Ungern (KOM(2003) 675), som hänvisades till utskottet för utrikesfrågor, mänskliga rättigheter, gemensam säkerhet och försvarspolitik för kännedom.

Vid plenarsammanträdet den 28 januari 2004 tillkännagav talmannen att utskottet för utrikesfrågor, mänskliga rättigheter, gemensam säkerhet och försvarspolitik hade beviljats tillstånd att utarbeta ett initiativbetänkande om detta ämne, i enlighet med artikel 47.1 i arbetsordningen, och att alla berörda utskott utsetts till rådgivande utskott.

Vid utskottssammanträdet den 7 oktober 2003 hade utskottet för utrikesfrågor, mänskliga rättigheter, gemensam säkerhet och försvarspolitik utsett Elmar Brok till föredragande och Jürgen Schröder, Michael Gahler, Jacques F. Poos, Elisabeth Schroedter, Ioannis Souladakis, Luís Queiró, Ursula Stenzel, Jas Gawronski, Demetrio Volcic och Jan Marinus Wiersma till medföredragande.

Vid utskottssammanträdena den 21 januari och 18–19 februari 2004 behandlade utskottet förslaget till betänkande.

Vid det sistnämnda sammanträdet godkände utskottet förslaget till resolution med 30 röster för och 3 nedlagda röster.

Följande ledamöter var närvarande vid omröstningen: Elmar Brok (ordförande och föredragande), Baroness Nicholson of Winterbourne, Geoffrey Van Orden och Christos Zacharakis (vice ordförande), Ole Andreasen, Per-Arne Arvidsson, Bastiaan Belder, Gérard Caudron (suppleant för Sami Naïr), John Walls Cushnahan, Véronique De Keyser, Gianfranco Dell'Alba (suppleant för Francesco Enrico Speroni i enlighet med artikel 153.2 i arbetsordningen), Rosa M. Díez González, Andrew Nicholas Duff (suppleant för Bob van den Bos), Hélène Flautre (suppleant för Joost Lagendijk), Alfred Gomolka, Giorgos Katiforis (suppleant för Alexandros Baltas), Minerva Melpomeni Malliori (suppleant för Pasqualina Napoletano i enlighet med artikel 153.2 i arbetsordningen), Cecilia Malmström, Emilio Menéndez del Valle, Raimon Obiols i Germà, Arie M. Oostlander, Jacques F. Poos, Jannis Sakellariou, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Jürgen Schröder, Elisabeth Schroedter, Ioannis Souladakis, The Earl of Stockton (suppleant för Jas Gawronski), Charles Tannock, Paavo Väyrynen, Demetrio Volcic, Karl von Wogau, Peder Wachtmeister (suppleant för Michael Gahler i enlighet med artikel 153.2 i arbetsordningen) och Jan Marinus Wiersma.

Yttrandena från utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor, utskottet för rättsliga frågor och den inre marknaden, utskottet för sysselsättning och sociala frågor, utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling, utskottet för regionalpolitik, transport och turism samt utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhetsfrågor återges i betänkandet. Budgetutskottet beslutade den 20 januari 2004, utskottet för industrifrågor, utrikeshandel, forskning och energi beslutade den 19 december 2003, och utskottet för miljö, folkhälsa och konsumentfrågor beslutade den 27 november 2003 att inte avge några yttranden.

Betänkandet ingavs den 25 februari 2004.

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION

om Europeiska kommissionens omfattande uppföljningsrapport om hur långt förberedelserna inför EU-medlemskapet kommit i Cypern, Estland, Lettland, Litauen, Malta, Polen, Slovakien, Slovenien, Tjeckien och Ungern (KOM(2003) 675 – C5-0532/2002 – 2003/2201(INI))

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av ansökningarna om medlemskap i Europeiska unionen från Republiken Cypern, Republiken Estland, Republiken Lettland, Republiken Litauen, Republiken Malta, Republiken Polen, Slovakiska republiken, Republiken Slovenien, Tjeckiska republiken och Republiken Ungern,
- med beaktande av Europeiska kommissionens omfattande uppföljningsrapport om hur långt förberedelserna inför EU-medlemskapet kommit i Cypern, Estland, Lettland, Litauen, Malta, Polen, Slovakien, Slovenien, Tjeckien och Ungern (KOM(2003) 675 – C5-0532/2003)¹,
- med beaktande av Europaparlamentets samtliga tidigare resolutioner och betänkanden sedan utvidgningsprocessen inleddes och kommissionen började offentliggöra regelbundet återkommande rapporter,
- med beaktande av artikel 47.1 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för utrikesfrågor, mänskliga rättigheter, gemensam säkerhet och försvarspolitik och yttrandena från utskottet för utrikesfrågor, mänskliga rättigheter, gemensam säkerhet och försvarspolitik, utskottet för rättsliga frågor och den inre marknaden, utskottet för sysselsättning och sociala frågor, utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling, utskottet för regionalpolitik, transport och turism och utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhetsfrågor (A5-0111/2004), och av följande skäl:
 - A. De central- och östeuropeiska kandidatländernas framsteg under omställningsprocessen måste fortsätta om dessa länder skall kunna gynnas av ett EU-medlemskap.
 - B. Sedan den 1 maj 2003 är företrädare för parlamenten i de nya medlemsstaterna aktiva observatörer i Europaparlamentet.
 - C. De nya medlemsstaterna har redan deltagit till fullo i konventet och deltar i regeringskonferensen.

De tio anslutande länderna

1. Europaparlamentet välkomnar undertecknandet av anslutningsfördraget och den kommande anslutningen av tio nya medlemsstater den 1 maj 2004. Parlamentet

¹ Ännu ej offentliggjord i EUT.

uppmanar parlamenten i berörda nuvarande och framtida medlemsstater att ratificera anslutningsfördraget så snart som möjligt.

2. Europaparlamentet välkomnar allmänhetens i vissa fall överväldigande stöd för ett EU-medlemskap, vilket speglades i resultatet av folkomröstningarna i de nya medlemsstaterna.
3. Europaparlamentet betonar att syftet med att utarbeta ett konstitutionellt fördrag var och är att skapa en ram som skall garantera ett effektivt fungerande utvidgat EU och så småningom bidra till att freden och demokratin stärks. Parlamentet oroar sig över att toppmötet i Bryssel blev ett fiasko och uppmanar de nuvarande och blivande medlemsstaterna att göra allt klart för att en konstitution skall kunna antas utgående från konventets text före den 1 maj 2004.
4. Europaparlamentet insisterar på att en union med 25 medlemmar måste försöka tala med en gemensam röst i världspolitiken, med hänsyn till de globala utmaningarna.
5. Europaparlamentet vädjar till nya och gamla medlemsstater att använda utvidgningen för att stärka känslan av ett gemensamt ansvar för att forma dagens och framtidens union, där allmänintresset alltid bör stå högre än en enda medlemsstats nationella intresse.
6. Europaparlamentet noterar att möjligheterna till medlemskap i Europeiska unionen, i kombination med kravet på att rätta sig efter politiska och ekonomiska krav, har varit en stark drivkraft för förändringar i alla de länder som kommer att ansluta sig i maj 2004, en drivkraft som har fått politiska och ekonomiska aktörer att genomföra reformer i imponerande skala. Parlamentet vädjar till de framtida medlemsstaterna om att inte släppa efter på ansträngningarna att helt och hållet nå upp till EU:s standarder efter anslutningen på områden som anses särskilt känsliga (till exempel romer).
7. Europaparlamentet litar på de framtida medlemsstaternas vilja och kapacitet att fullgöra de åtaganden som ingåtts och rätta till de återstående brister som identifierats av kommissionen i uppföljningsrapporterna. Parlamentet konstaterar att kommissionen har framhållit allvarliga problem inom endast 3 procent av lagstiftningsprocessen och att de nya medlemsstaterna kommer att ha införlivat regelverket korrekt på alla andra områden på anslutningsdagen, men att det fortfarande finns stora brister i genomförandet och efterlevnaden på viktiga områden.
8. Europaparlamentet är oroat över att vissa av de nya länderna har haft stora problem med att genomföra åtgärder inom Sapard, så att utbetalning av medel har försenats och i vissa fall inte påbörjats förrän 2003 på grund av administrativa tillkortakommanden. Parlamentet anser att det i ett övergångsskede bör vara möjligt att flytta pengar för landsbygdsutveckling som inte använts under budgetåret till nästa budget.
9. Europaparlamentet hoppas att de nya medlemsstaternas deltagande i den gemensamma jordbrukspolitiken leder till en positiv utveckling av landsbygdsområden som främjar välstånd och livskvalitet. Parlamentet uppmanar kommissionen att vidta åtgärder som syftar till att förhindra sociala störningar i form av avfolkning av jordbruksområden och

ökad arbetslöshet. Parlamentet betonar vikten av jordbruk med halvt om halvt självhushållskaraktär och understryker att dessa jordbruk behöver stöd.

10. Europaparlamentet litar på att kommissionen agerar som fördragens väktare för att förmå gamla och nya medlemsstater att anpassa sig till EU:s rättsliga miljö också efter anslutningen. Parlamentet understryker att respekten för friheter och medborgerliga friheter utgör en gemensam angelägenhet i en europeisk union som baserar sig på gemensamma värderingar och rättigheter i enlighet med stadgan om de grundläggande rättigheterna.
11. Europaparlamentet efterlyser skydd av det unika miljöarvet i kandidatländerna, genom fullständigt genomförande av EU:s miljölagstiftning i rätt tid och en integrering av miljön i all europeisk sektorpolitik. Parlamentet uppberor att användningen av EU-medel för utveckling av infrastruktur i kandidatländerna måste ske i överensstämmelse med EU:s miljölagstiftning.
12. Europaparlamentet understryker vikten av att befintlig miljölagstiftning efterlevs, i synnerhet utvärderingen av miljökonsekvenserna för de föreslagna transeuropeiska transportnäten.
13. Europaparlamentet delar kommissionens åsikt om att genomförandet av gemenskapens regelverk för offentlig upphandling, statligt stöd och miljöskydd är grundläggande förutsättningar för erhållandet av medel ur strukturfonderna. Parlamentet påpekar också att kandidatländerna måste se till att den strategiska miljökonsekvensutvärderingen för planeringsdokumentet utförs och garantera kompatibilitet med Natura 2000.
14. Europaparlamentet noterar att konsumenterna i EU:s nuvarande medlemsstater särskilt oroar sig för säkerheten vad gäller livsmedel från de nya medlemsstater som träder in på den gemensamma marknaden. Parlamentet påpekar att vissa länder uppvisar ihållande bristfälligheter på området för veterinärkontroll och konstaterar att det är kommissionens skyldighet att vidta åtgärder för att stoppa export av livsmedelsprodukter från en viss region eller medlemsstat om livsmedelssäkerheten är i fara.
15. Europaparlamentet uppmanar de medlemsstater som inför övergångsarrangemang för den fria rörligheten att noggrant studera mönstren för den faktiska invandringen efter utvidgningen och avskaffa dessa hinder för den fria rörligheten så snart som möjligt.
16. Europaparlamentet uppberor att det är möjligt att tillämpa såväl de befintliga säkerhetsåtgärderna som de nya klausulerna som ingår i anslutningsfördraget, avsedda att garantera den inre marknads funktion och skydda Europeiska unionens invånare. Parlamentet understryker att "säkerhetsklausulerna" bör uppfattas som ett instrument för att begränsa eventuell risk för splittring av den inre marknaden men inte skall ses som ett tecken på misstroende gentemot framtida medlemmar. Parlamentet återuppberor sitt krav om att involveras fullt ut i förfarandet för tillämpningen av "säkerhetsklausulerna" som bör tillämpas efter att beslut med kvalificerad majoritet fattats i rådet och Europaparlamentet gett sitt samtycke därtill.

17. Europaparlamentet påminner om att en smidig tillämpning av EU:s regelverk med stöd av en lämplig administrativ förvaltning och ett effektivt och oberoende rättsväsende är ett nödvändigt villkor för att fördelarna med ett EU-medlemskap skall kunna utnyttjas fullt ut, understryker vikten av ett väl fungerande system för att garantera beviljandet av EU-medel och påtalar att vissa länder ännu inte vidtagit alla nödvändiga åtgärder.
18. Europaparlamentet konstaterar med beklagan att stora problem återstår att lösa. Parlamentet oroas i detta sammanhang av att den centrala administrationen och andra delar av den offentliga förvaltningen i många av länderna ännu inte är i stånd att säkra att gemenskapslagstiftningen, inbegripet utbetalningen av EU:s jordbruksstöd, genomförs på rätt sätt. Parlamentet anser i detta sammanhang att den utbredda korruptionen i den offentliga sektorn ger anledning till allvarliga bekymmer.
19. Europaparlamentet oroar sig för att vissa anslutningsländer tills vidare gjort föga framsteg vad gäller veterinärlagstiftningen, i synnerhet när det gäller förebyggande av BSE-risk och hantering av slaktavfall. Parlamentet insisterar på att snabba framsteg är nödvändiga på området för livsmedelssäkerhet. Parlamentet uppmanar kommissionen att tillämpa samma nivå av flexibilitet i de gamla och de nya medlemsstaterna vad gäller hygienbestämmelser för direkt eller lokal marknadsföring och traditionell livsmedelsbearbetning, att göra skillnad mellan hygieniska krav för bättre folkhälsa och den industriella livsmedelsbearbetningens krav vad gäller infrastruktur, och att beakta lokala och regionala marknader, sysselsättning och livsmedelsprioriteringar bland producenter och konsumenter i respektive regioner.
20. Europaparlamentet uppmanar de nya medlemsstaterna att i ännu högre grad integrera det civila samhället med det politiska, sociala och ekonomiska livet, eftersom detta är en avgörande faktor för att uppnå full demokratisk mognad.
21. Europaparlamentet noterar att vissa nya medlemsstater parallellt med sina imponerande ekonomiska framsteg också har fått betydligt högre arbetslöshet, ökade orättvisor och social utslagning. Parlamentet insisterar på att de arbetar vidare med dessa problem och att situationen bör förbättras genom fortsatta investeringar i sociala och ekonomiska åtgärder, utbildning och hälsa.
22. Europaparlamentet understryker vikten av effektiva system för att granska det aktuella genomförandet av nuvarande regelverk, i synnerhet när det gäller arbetsmarknaden och säkerhet i arbetet. Parlamentet önskar i detta sammanhang lyfta fram den roll arbetsmarknadens parter spelar när det gäller ett effektivt genomförande.
23. Europaparlamentet uppmanar de nya medlemsstaterna att åtgärda den ökande uppdelningen av arbetsmarknaden i dessa länder, som visar sig i form av att kunskaper och färdigheter i avsevärd grad saknas och tillgång och efterfrågan inte motsvarar varandra och genom allt större resultatskillnader på arbetsmarknaden mellan hög- och lågutbildade.
24. Europaparlamentet efterlyser ytterligare investeringar för att förbättra kvaliteten på och förmågan hos system för yrkesutbildning och fortbildning att svara mot företags och enskilda individers behov. Parlamentet efterlyser att möjligheterna till ett livslångt lärande utvidgas för alla, i synnerhet genom att man främjar deltagande i utbildning på

arbetsplatsen och genom målinriktade ingripanden i syfte att stärka anställningsbarheten hos sådana sårbara grupper som riskerar att slås ut från arbetsmarknaden.

25. Europaparlamentet uppmanar de nya medlemsstaterna att i uppbyggandet av en samlad europeisk infrastruktur (trafik, energi osv) inte bara se ett väsentligt bidrag till den egna utvecklingen, utan också ett väsentligt stöd till den europeiska sammanhållningen.
26. Europaparlamentet bekräftar att det krävs ytterligare insatser i både nya och gamla medlemsstater som gör att alla människor kan gagnas av förmånen med EU-medlemskapets olika sidor. Parlamentet uppmanar de nya medlemsstaterna att snarast ta itu med de växande regionala skillnaderna inom deras territorier.
27. Europaparlamentet uppmuntrar medborgarna i de nya medlemsstaterna att aktivt delta i de kommande valen till Europaparlamentet, som kommer att vara de första gemensamma valen i den då nyligen utvidgade unionens historia. Parlamentet uppmanar myndigheterna i de nya medlemsstaterna att inrätta en rättslig ram i enlighet med Europeiska unionens regler, som garanterar alla medborgare lika rätt att delta i dessa val. Parlamentet uppmanar Europeiska unionens institutioner och myndigheterna i de nya medlemsstaterna att garantera tillräcklig och relevant information till och kommunikation med medborgarna i syfte att förbättra EU:s demokratiska legitimitet. samt uppmanar myndigheterna i de nya medlemsstaterna att utnyttja detta tillfälle för att återigen få igång den allmänna debatten om det utvidgade EU:s framtida utformning och de nya medlemmarnas roll.
28. Europaparlamentet ger sitt stöd till regeringarna i alla berörda länder för en fortsättning på den långvariga och intensiva politiken för att lösa minoritetsproblemen (särskilt när det gäller romerna), i syfte att integrera dem socialt. Parlamentet uppmanar kommissionen att göra ökade organisatoriska och ekonomiska ansträngningar för att förstärka ansträngningarna i denna riktning från gamla och nya medlemsstater och göra integration av romerna till ett av de väsentliga målen i den europeiska minoritetspolitiken de närmaste åren.
29. Europaparlamentet kräver att alla nya medlemsstater ser till att EU:s regelverk mot diskriminering införlivas helt och hållet och att lagar och föreskrifter antas så att detta regelverk kan tillämpas, inbegripet ett fullständigt och korrekt införlivande av bestämmelserna om rimliga anpassningsåtgärder för personer med funktionshinder, i enlighet med direktiv 2000/78/EG om likabehandling och se till att diskriminerande lagstiftning, till exempel gentemot homosexuella, avskaffas.
30. Europaparlamentet uppmuntrar anslutningsländerna, vad gäller social trygghet, att fortsätta sina ansträngningar och bland annat ta hänsyn till atypiska anställda och till olika former av diskriminering av kvinnor och social uteslutning: invandrarkvinnor, kvinnor ur etniska minoriteter, kvinnor från landsbygden eller från avlägsna regioner och familjer med ensamföräldrar.
31. Europaparlamentet stöder de nya medlemsstaterna i deras kamp mot korruptionen och påminner samtliga om att korruptionen berövar ett samhälle fördelarna med en effektiv fördelning av de offentliga resurserna, som ofta är knappa men alltid begränsade och påverkar förtroendet för den offentliga förvaltningen.

32. Europaparlamentet begär att revisionsrätten särskilt uppmärksammar de nya medlemsstaterna inom ramen för sitt arbete med systemen för beräkning, överföring och kontroll av de tre slagen av egna medel i gemenskapens budget.
33. Europaparlamentet insisterar på behovet av att ytterligare höja säkerheten vid den utvidgade unionens yttre gränser genom att effektivt bekämpa olaglig handel och organiserad brottslighet och bereda sig på att snabbt genomföra Schengennormerna som en förutsättning för fri rörlighet.
34. Europaparlamentet betonar vikten av EU:s omfattande strategi för det vidare Europa och närliggande områden med inriktning på de länder som kommer att stå utanför den utvidgade unionen, och räknar med att de nya medlemsstaterna aktivt kommer att bidra till att bygga broar och eftersträva ömsesidig förståelse och samarbete. Parlamentet understryker vikten av den nordliga dimensionen i de nordliga regionerna.
35. Europaparlamentet noterar att förbindelserna mellan Lettland, Estland och Ryssland, trots flera positiva förändringar, fortfarande är ansträngda och att gränsfördraget, som är grundläggande för normaliserade förbindelser, fortfarande inte undertecknats på grund av Rysslands nej. Parlamentet tror att Lettland och Estland som nya medlemmar i EU kommer att tillsammans med Ryssland bedriva gränsöverskridande samarbete i en anda av ömsesidig förståelse och goda grannförbindelser i en rad frågor, inklusive direkta kontakter mellan människor. Parlamentet bekräftar att partnerskapet mellan EU och Ryssland och samarbetsavtalet bör gälla utan undantag i alla medlemsstater, inklusive de nya medlemsstater som ansluter sig till Europeiska unionen den 1 maj 2004, och förväntar sig att tillämpningen av de tekniska omarbetningarna kommer att ske i tid.
36. Europaparlamentet erinrar om att partnerskaps- och samarbetsavtalet mellan EU och Ryssland (PCA) bör utvidgas till att omfatta de tio nya medlemsstaterna. Parlamentet uppmanar kommissionen att fullfölja förhandlingarna med Ryssland med tanke på detta och att regelbundet underrätta Europaparlamentet om allt som händer på området. Parlamentet uttrycker sin oro över olösta gränsproblem mellan vissa kandidatländer och Ryssland till följd av Rysslands vägran att underteckna och ratificera gränsfördragen.

Tjeckien

37. Europaparlamentet uppskattar Tjeckiens insatser under de senaste åren för att förändra sin politik, sin ekonomi och sitt samhälle, vilka har gjort att landet slutgiltigt uppfyller villkoren för anslutning till Europeiska unionen.
38. Europaparlamentet välkomnar Tjeckiens goda samhällsekonomiska framsteg, särskilt tillväxten av den reala BNP:n med 2,0 procent 2002 och 2,1 procent under första halvåret 2003, liksom den lilla minskningen av arbetslösheten från 8,0 procent 2001 till 7,6 procent under första halvåret 2003.
39. Europaparlamentet stöder regeringen i dess ansträngningar att förbättra romernas levnadsförhållanden och att på alla områden bekämpa deras sociala utanförskap och diskrimineringen av dem. Parlamentet understryker att dessa ansträngningar måste fortsätta i många år framåt och uppmanar förvaltningen att utnyttja alla de EU-medel som står till buds för att nå detta mål.

40. Europaparlamentet oroar sig över människohandeln, särskilt handeln med barn, vid den tjeckisk-tyska gränsen. Parlamentet uppmanar den tjeckiska regeringen att understöda program för särskilt bistånd till offren och inrättandet av inrättningar till skydd för dem samt för utbildning för att inom polis- och gränsbevakningen öka medvetenheten om frågan om människohandel. Parlamentet uppmanar alla berörda länder att stärka sitt gränsöverskridande samarbete på basis av Interreg för att främja gemensamma förebyggande program och vidareutveckla sociala handlingsprogram.
41. Europaparlamentet uppmanar det tjeckiska parlamentet att ratificera Romfördraget om Internationella brottmålsdomstolen, eftersom det är ett gemenskapligt kännetecken för EU:s rättskultur.
42. Europaparlamentet välkomnar att Tjeckien på det stora hela har antagit den lagstiftning som krävs för att landet vid tillträdet skall kunna tillämpa gemenskapens regelverk. Parlamentet uppmanar dock Tjeckien att vidta de nödvändiga anpassningar som återstår på några områden, särskilt när det gäller den fria rörligheten för livsmedel och åtgärder mot penningtvätt.
43. Europaparlamentet uppmanar eftertryckligt Tjeckien att ofördröjligen vidta de nödvändiga åtgärderna för att harmonisera lagarna om ömsesidigt erkännande av yrkeskvalifikationer på hälso- och sjukvårdsområdet och om ekonomistyrningen av medel ur regional- och strukturfonderna. Parlamentet ser med bedrövelse att bristen på utbildning särskilt för lokala aktörer i Tjeckiska republiken drabbar projektens kvalitet. Parlamentet hälsar med tillfredsställelse att den ändrade lagen om offentlig upphandling blivit färdig.
44. Europaparlamentet är bekymrat över kommissionens omdöme att Tjeckien på jordbruksområdet ännu inte är i stånd att genomföra regelverket för hälsoskydd och uppmanar Tjeckien att snarast avhjälpa detta förhållande för att inte utsätta de europeiska konsumenterna för fara.
45. Europaparlamentet upprepar sina krav på att informeras fullt ut av kommissionen om genomförandet av Melköverenskommelsen av den 29 november 2001 om kärnkraftverket Temelin.
46. Europaparlamentet uppmanar den tjeckiska regeringen, mot bakgrund av erfarenheterna från översvämningarna sommaren 2002, att tänka om när det gäller dammplanerna vid floden Elbes övre lopp. Parlamentet stöder kommissionens krav på att det här projektet bör underställas en miljökonsekvensanalys och att andra tänkbara alternativ bör utredas.

Estland

47. Europaparlamentet framhåller de estniska myndigheternas beslutsamhet och kontinuitet i förberedelserna inför anslutningen under hela övergångsperioden, som nu närmar sig sitt slut. Målet har varit att Estland skall kunna bli medlem av EU den 1 maj 2004. Parlamentet stöder rekommendationerna i kommissionens uppföljningsrapport när det gäller behovet av att snarast komma till rätta med kvardröjande brister, särskilt på områdena ömsesidigt erkännande av yrkeskvalifikationer, arbetslagstiftning samt lika behandling av kvinnor och män.

48. Europaparlamentet gratulerar Estland till ett bra resultat i folkomröstningen om EU-medlemskap den 14 september 2003, som visade på ett starkt stöd från allmänheten trots utbredd oro för medlemskapets eventuella nackdelar. Parlamentet anser att detta stöd för den EU-vänliga politiken är mycket viktigt för det fortsatta arbetet med att uppnå en levnadsstandard som motsvarar de nuvarande medlemsstaternas och att låta alla samhällssektorer gynnas av den ekonomiska utvecklingens fördelar.
49. Europaparlamentet uppmanar de estniska myndigheterna att snarast införliva EU:s lagstiftning för lika behandling av kvinnor och män och se till att den tillämpas effektivt, så att denna viktiga fråga kan åtgärdas. Parlamentet påminner om att jämställdhet bör betraktas som en demokratisk princip i det politiska, medborgerliga och ekonomiska livet på lokal, regional och nationell nivå och som en del av EU:s stadga om de grundläggande rättigheterna, som skall följas av samtliga medlemsstater.
50. Europaparlamentet gratulerar Estland till mycket goda ekonomiska resultat, som utmärks av stadig hög tillväxt (6 procent för BNP under 2002) i kombination med goda prognoser på medellång sikt liksom betydande utländska direktinvesteringar och förhållandevis låg inflationstakt. Parlamentet anser att det nuvarande budgetunderskottet ger anledning till oro, men är förvissat om att de estniska myndigheterna kommer att tackla problemet med hjälp av lämpliga åtgärder, till exempel en stramare skattepolitik.
51. Europaparlamentet stöder viktiga transeuropeiska infrastrukturprojekt som Rail Baltica, vilket skulle kunna få viktiga effekter för Estlands fortsatta modernisering och underlätta landets integration med den inre marknaden. Parlamentet noterar att kommissionen är beredd att ge finansiellt och tekniskt stöd för att hjälpa Estland att genomföra detta projekt, så snart de nödvändiga villkoren är uppfyllda.
52. Europaparlamentet välkomnar de åtgärder som kommissionen vidtagit parallellt med anslutningsprocessen och inom ramen för Europaavtalet, i syfte att avreglera handeln på viktiga områden som jordbruks- och fiskeprodukter samt förädlade jordbruksprodukter och därmed underlätta Estlands integration med den inre marknaden.
53. Europaparlamentet uppmanar de estniska myndigheterna att förbättra den politiska ramen för regional utveckling och att underbygga denna politik med effektiva instrument på regional nivå, i syfte att minska befintliga regionala skillnader (till exempel Ida Viru-regionen). Parlamentet anser att det krävs framsteg på detta område om den sociala och ekonomiska sammanhållningen skall kunna bevaras och hållbar utveckling främjas.
54. Europaparlamentet noterar att regeringens program för minoriteters integrering i det estniska samhället ger positiva resultat. Parlamentet konstaterar dock att antalet statslösa personer (ca 165 000 enligt den estniska nationella myndigheten för medborgarskap och invandring) fortfarande kräver ytterligare insatser och uppmuntran från de estniska myndigheterna, liksom ökat intresse och motivation från de statslösa personernas sida.
55. Europaparlamentet noterar, när det gäller energisektorn, att försörjningen för beredskapslager av olja tycks ha garanterats i enlighet med regelverket. Parlamentet betonar de insatser som gjorts genom omstruktureringen av oljeskiffersektorn, men konstaterar också allmänt, när det gäller energimarknadens konkurrenskraft, att Estland måste göra mer för att se till att el- och gassektorn avregleras senast i slutet av 2008, för att genomföra eldirektivets bestämmelser om öppnande av marknaden i enlighet med övergångsordningen.

56. Europaparlamentet förväntar sig att Estland kommer att spela en viktig roll genom att stödja EU:s politik inom ramen för strategin för det vidare Europa och närliggande områden, och därmed låta EU gagnas av Estlands förståelse för och erfarenheter av förbindelserna med Ryssland, Ukraina, Moldavien och Vitryssland. För den politiska stabiliteten i regionen anser parlamentet att det är mycket viktigt att undvika ny splittring i Europa efter utvidgningen och att stärka det regionala samarbetet i en anda präglad av partnerskap.

Cypern

57. Europaparlamentet framhåller att det är hela Cypern som enligt det anslutningsfördrag som undertecknades i Aten den 16 april 2003 blir medlem i unionen den 1 maj 2004 men att gemenskapens regelverk inte kommer att tillämpas på öns norra del så länge man inte funnit någon politisk lösning.
58. Europaparlamentet bekräftar på nytt att målet för Europeiska unionen är att säkerställa en anslutning för ön i sin helhet och noterar med tillfredsställelse att förhandlingarna återupptagits den 10 februari i New York under överinseende av FN:s generalsekreterare och att den sistnämnde för de bägge parterna fastställt en strikt tidsplan för att en slutgiltig lösning skall kunna uppnås före den 1 maj 2004.
59. Europaparlamentet erinrar om att FN:s säkerhetsråd i juli 2003 utpekade den turkcypriotiska ledaren Denktash som ansvarig för misslyckandet i de förhandlingar som fördes under FN. Vissa turkiska kretsar intog samma kompromisslösa hållning som Denktash medan andra förklarade sig vilja godkänna ”Annan-planen” som förhandlingsunderlag.
60. Europaparlamentet uppmanar grekcyprioterna, som inom kort inträder i EU, att bli mindre rigida (i enlighet med kravet från Balladurinitiativet, som också gäller den cypriotiska regeringen) och den turkcypriotiska ledaren att godkänna den plan som FN:s generalsekreterare Annan lagt fram som förhandlingsunderlag för att nå en slutlig lösning på den turkcypriotiska frågan innan landet ansluter sig till Europeiska unionen. Planen går ut på att man skall bilda en federal stat, i enlighet med resolutionerna från FN:s säkerhetsråd, som skall bestå av två konstituerande delar och vara en juridisk person utåt.
61. Europaparlamentet framhåller att en stor del av den ursprungliga turkcypriotiska allmänheten inte har samma uppfattning som Denktash utan säger sig vara för en anslutning till EU med en återförenad ö. Parlamentet menar att majoriteten av väljarna vid folkomröstningen den 14 december 2003 slöt sig till oppositionspartierna, även om en seger för dessa p.g.a. valsystemet och ett snabbt utdelande av medborgarskap till invandrare från Turkiet inte innebär en majoritet av platserna. Parlamentet uppmanar Turkiet att ta tillfället i akt och satsa helhjärtat på ett avtal före anslutningen.
62. Europaparlamentet oroas över rapporterna om att pressen utsätts för hot på öns norra del och uppmanar de berörda myndigheterna att garantera journalisterna fysisk säkerhet och upprätthålla yttrandefriheten och lag och ordning, särskilt under valperioden. Parlamentet utfäster sig att fördjupa sina egna kontakter med turkcypriotiska politiska partier, civilsamhället och media.
63. Europaparlamentet delar helt kommissionens uppfattning att ett uteblivet avtal om Cypern skulle kunna utgöra ett allvarligt hinder för Turkiets strävan efter medlemskap.

Parlamentet menar att Cypernfrågan således, utan att utgöra ett anslutningsvillkor, framstår som ett allvarligt hinder på Turkiets väg mot anslutning och blir ett politiskt prov på Turkiets vilja till medlemskap. Parlamentet hoppas att de politiska makthavarna i Turkiet förstår hela innebörden av detta. Det är faktiskt svårt att begripa att Turkiet kan ansluta sig till en union i vilken det ingår en medlemsstat som landet inte erkänner, vars territorium det delvis ockuperar militärt, vars fartyg det bojkottar och som inte har tillträde till deras luftrum.

64. Europaparlamentet noterar att EU är berett, efter en lösning av öns delning, att stödja en internationell givarkonferens, att själv ge ytterligare stöd på över 300 miljoner euro, och att acceptera turkiska som ett officiellt språk. Parlamentet hoppas att en överenskommelse nås i tid för att valen till Europaparlamentet skall kunna äga rum i norra Cypern 10-13 juni 2004.
65. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att stärka programmen för förtroende mellan de båda samhällena och därmed bana väg för en bestående fred och full försoning mellan parterna.
66. Europaparlamentet uppmanar Republiken Cyperns regering och representanthus att rikta sin omedelbara uppmärksamhet på två problem inom jordbruksområdet, nämligen inrättandet av ett utbetalningsorgan samt ett system för informationsutbyte. När det gäller utbetalningsbyrån betonar parlamentet att det ligger i Cyperns intresse att ha inrättat ett system för att kunna betala jordbrukarna så snart landet anslutits.
67. Europaparlamentet uppmanar Cypern att fortsätta sina ansträngningar inom transportområdet när det gäller övervakningen av sjösäkerheten.
68. Europaparlamentet noterar slutligen med tillfredsställelse att kommissionen anser att Cypern har gått långt i anpassningen av regelverket inom de flesta områden och vill uppmuntra berörda myndigheter att inte släppa efter på ansträngningarna i anslutningsförberedelserna.

Lettland

69. Europaparlamentet välkomnar de reformer som de lettiska myndigheterna just nu genomdriver för att omstrukturera och stärka den administrativa kapaciteten, vilket bör förbättra samordningen, öppenheten och ansvaret för administrativa åtgärder. Parlamentet anser dock att det är av största betydelse att ytterligare stärka den offentliga förvaltningen, framför allt genom att införa ett nytt lönesystem för konkurrenskraftiga löner i den offentliga sektorn. Parlamentet vill också uppmärksamma kravet på att påskynda genomförandet av den reform av landets indelning i förvaltningsområden, vilken inleddes 1998.
70. Europaparlamentet är bekymrat över att korruptionen fortfarande är omfattande, vilket gör att landets internationella anseende och förtroendet på hemmaplan fortsätter att fläckas ned. Parlamentet stöder därför till fullo den nuvarande regeringens kraftfulla åtaganden om att effektivisera korruptionsbekämpningen, bland annat på området offentlig upphandling, genom en ny strategi som utarbetats av det nyetablerade kontoret för förebyggande och bekämpning av korruption (CPCB) i samarbete med offentliga institutioner och frivilligorganisationer. Parlamentet anser att CPCB:s arbete är ett positivt steg framåt, särskilt de inledande utredningarna av korruptionsfall på hög nivå, som innefattar brott mot lagen om finansiering av politiska partier. Parlamentet är dock

oroar över bristen på demokratisk kontroll av detta kontor, som står under premiärministerns kontroll. Parlamentet anser att en effektiv korruptionsbekämpning måste kombineras med insatser för att bygga upp en god tjänstemannakultur, så att respekten för lagar och förordningar stöds av de personer som dagligen tillämpar etiska uppföranderegler.

71. Europaparlamentet välkomnar reformen av rättsförvaltningen som syftar till att tydliggöra juridiska behörighetsområden och förenkla rättsliga förfaranden. Parlamentet betonar särskilt de avsevärda förbättringarna av förhållandena för underåriga i fängelse. Parlamentet vill också framhålla kvalifikationskraven, lönesystemet och den sociala tryggheten för domare – de utgör ett positivt steg i rätt riktning. Enligt parlamentet är det av största betydelse att förbättra och främja medborgarnas tillgång till rättshjälp. Parlamentet oroar sig för att utredningarna inför en rättegång drar ut på tiden, att fängelserna är överbefolkade och att utredningen av människohandeln har låg prioritering. Parlamentet välkomnar därför den nationella strategin för bekämpning av människohandel, som slutfördes den 1 november 2003, och uppmanar regeringen att anta strategin utan dröjsmål.
72. Europaparlamentet oroar sig över situationen för de människor i Lettland som lider av fattigdom och social utslagning, som trots att de bott länge i landet inte har någon självklar status på grund av förändringar i medborgarlagen och som hålls kvar på den fängelseliknande interneringsanstalten Olaine utan tillgång till gratis rättshjälp. Parlamentet kräver därför att de lettiska myndigheterna omedelbart ger dessa människor status som invånare och försöker integrera dem i det lettiska samhället. Parlamentet uppmanar de lettiska myndigheterna att fatta humanitära beslut på området asyl- och invandringspolitik med stöd av Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna.
73. Europaparlamentet medger att politiken för medborgarskap, språk och utbildning nu följer internationella rättsnormer. Parlamentet uppmanar dock de lettiska myndigheterna att garantera tvåspråkig utbildning under hela skoltiden, inklusive slutexamina, enligt de nuvarande reglerna om 60 procent av undervisningen på det officiella språket och 40 procent på minoritetsspråk. Parlamentet betonar vidare kravet på att fortsätta ge lämpligt utrymme för undervisning på minoritetsspråk. Parlamentet anser att en flexibel tillämpning av utbildningslagen skulle kunna bidra till att den rysktalande minoriteten integreras socialt och ekonomiskt i det lettiska samhället liksom främja en dialog för ett mindre spänt förhållande med denna minoritet, som utgör en betydande del av befolkningen.
74. Europaparlamentet välkomnar ökningen av naturaliseringen 2003 som framför allt beror på folkomröstningskampanjen för medlemskap i EU, även om naturaliseringen av icke-medborgarna i samhället fortskrider för långsamt. Parlamentet uppmanar därför de lettiska myndigheterna att främja naturaliseringsprocessen och anser att minimala språkkrav på äldre personer kan bidra här till. Parlamentet uppmuntrar de lettiska myndigheterna att minska den nuvarande klyftan i samhället och främja en genuin integrering av ”icke-medborgarna”, genom att se till att alla får lika förutsättningar att konkurrera inom utbildningen och på arbetsmarknaden. Parlamentet föreslår de lettiska myndigheterna att överväga möjligheten att erbjuda långvarigt bosatta personer utan medborgarskap att delta i lokala val om självstyre. Parlamentet välkomnar den pågående dialogen mellan företrädare för regeringen och det civila samhället om att ratificera

Europarådets ramkonvention för skydd av nationella minoriteter samt inrättandet av ett särskilt underutskott om samhällsintegration i utskottet för mänskliga rättigheter i det lettiska parlamentet (saeima). Parlamentet rekommenderar de lettiska myndigheterna att snarast underteckna denna ramkonvention.

75. Europaparlamentet erkänner jordbruksministeriets stora insatser för att åtgärda de kvarvarande bristerna i god tid före anslutningen. Parlamentet uppmanar dock de lettiska myndigheterna att se till att alla nödvändiga åtgärder vidtas för att slutföra det nationella arbetet med att få till stånd ett fungerande utbetalningsorgan som skall genomföra EU-finansierade projekt för landsbygdens utveckling.
76. Europaparlamentet uppmanar de lettiska myndigheterna att ytterligare förbättra de politiska ramarna för regional utveckling och underbygga dessa ramar med effektiva instrument på central och regional nivå, med vetskap om att framgång på detta område är avgörande för den sociala och ekonomiska sammanhållningen och hållbar utveckling. Enligt parlamentet är det viktigt att ta allvarligt på förberedelserna inför förvaltningen av medel ur Europeiska socialfonden och samtliga strukturfonder. Innan dessa medel kanaliseras och denna politik ger resultat vore det enligt parlamentet lämpligt att skapa alternativa sysselsättningsmöjligheter i mindre utvecklade jordbruksområden och tidigare industriregioner, och att använda omfördelningsmekanismer för att undvika växande inkomstskillnader. Parlamentet understryker behovet av att fortsätta att anordna utbildning för lokala och regionala partner på det sociala området och miljöområdet, så att de får ökad förmåga att delta i övervakningskommittén för att genomföra projekt med stöd av strukturfonderna.
77. Europaparlamentet noterar att arbetslösheten fortfarande är mycket hög, framför allt på landsbygden, och beklagar att Lettland räknas som helhet i den statistik från Europeiska kommissionen som Lettland hade sänt in för mål 1, vilket gör att de allvarliga regionala skillnaderna i arbetslöshet inte kommer fram. Parlamentet är medvetet om att regionernas viktigaste problem är bristen på arbetstillfällen, och uppmanar därför kommissionen att särskilt uppmärksamma de mest missgynnade regionerna, såsom Latgallen, och uppmuntra den lettiska regeringen att koncentrera sig på åtgärder för att motarbeta arbetslösheten, social utslagning, fattigdom och ojämlikhet i det samlade programdokumentet inom ramen för strukturfonderna. Parlamentet anser att det är nödvändigt att investera i välfärdsprojekt för att bevara den sociala och ekonomiska sammanhållningen och få det lettiska samhällets fattigaste grupper att gynnas av den ekonomiska utvecklingen.
78. Europaparlamentet uppmanar Lettland att göra mer för att integrera etniska minoriteter. Parlamentet beklagar bristerna i den självständiga bilaterala sociala dialogen mellan arbetsgivarnas och arbetstagarnas representanter och bristen på kollektivavtal. Lettland uppmanas med kraft att införliva arbetstidsbestämmelserna inom vissa sektorer.
79. Europaparlamentet insisterar på att gemenskapslagstiftningen om livsmedelshygienstandard enbart syftar till att skydda konsumenterna och tillse att livsmedel är av god kvalitet, den skall inte skapa en sådan avsiktlig koncentration av livsmedelsindustri som nu orsakar ytterligare arbetslöshet på landsbygden. Parlamentet uppmuntrar den lettiska regeringen att utnyttja utvecklingsprogrammen för landsbygden för att diversifiera produktionen och stödja decentraliserad livsmedelsproduktion av hög kvalitet.

80. Europaparlamentet välkomnar kommissionens beslut att inkludera infrastrukturprojekt som Rail Baltica i "prioritetslistan", något som skulle hjälpa Lettlands fortsatta modernisering.
81. Europaparlamentet understryker att alla medborgares och i synnerhet parlamentsledamöternas yttrandefrihet bör garanteras på ett otvetydigt sätt i alla kandidatländer och att parlamentsledamöter inte får utsättas för någon form av repressalier på grund av åsikter som de givit uttryck för i samband med utövandet av sitt ämbete. Europaparlamentet uttrycker i detta sammanhang oro över det lettiska parlamentets försök att nyligen upphäva en av sina ledamöters mandat som observatör vid Europaparlamentet.

Litauen

82. Europaparlamentet välkomnar allmänhetens överväldigande stöd i folkomröstningen om EU-medlemskap (91 procent för med ett valdeltagande på 64 procent), vilket bekräftar att det europeiska projektet är lockande för det litauiska samhället och visar att Litauen är redo att bidra till att vidareutveckla projektet.
83. Europaparlamentet ser med tillfredsställelse på de enorma framsteg som Litauen gjort under de senaste tre åren på det ekonomiska området. Från att ha varit ett av de långsammast växande kandidatländerna har Litauen blivit en av Europas mest dynamiska ekonomier, med en mycket hög tillväxttakt (9,4 procent av BNP under första kvartalet 2003), låg inflationstakt och omfattande utländska direktinvesteringar.
84. Europaparlamentet noterar att Litauen enligt uppföljningsrapporten har nått en hög grad av anpassning till regelverket på de flesta politikområden och att landet i stor utsträckning har lyckats fullgöra sina åtaganden, vilket placerar Litauen i topp bland de tio anslutande länderna. Parlamentet är förvissat om att landet kommer att uppfylla EU:s krav på de återstående områdena före anslutningsdagen. Parlamentet påpekar därför att man snarast bör ägna särskild uppmärksamhet åt de olösta problem som identifierats i uppföljningsrapporten (bland annat på fiskeområdet när det gäller inspektion och kontroll av resurser, förvaltningen av flottan och problem med ömsesidigt erkännande av kvalifikationer).
85. Europaparlamentet anser att korruptionsbekämpningen bör fortsätta att prioriteras högt. Parlamentet ser att de rättsliga ramarna och den institutionella miljön har stärkts, men menar att det krävs ytterligare insatser för att korruptionen skall kunna tacklas på ett systematiskt och effektivt sätt, genom lämpligt förebyggande arbete och spridning av en medborgerlig ansvarskänsla bland ekonomiska och politiska aktörer.
86. Europaparlamentet uppmuntrar de litauiska myndigheterna att arbeta vidare med problemet med den höga arbetslösheten genom att vidta arbetsmarknadspolitiska åtgärder, fullfölja pensions- och sjukvårdsreformerna och försöka få bukt med underskottet i socialförsäkringssystemet, eftersom dessa områden är särskilt viktiga för de litauiska medborgarnas välbefinnande.
87. Europaparlamentet noterar att Litauens minoriteter har integrerats i tillfredsställande utsträckning, vilket är en viktig faktor för social sammanhållning och politisk stabilitet.
88. Europaparlamentet betonar vikten av lämpliga förberedelser för en effektiv användning av strukturfonderna, vilka skulle kunna ge den litauiska ekonomiska tillväxten ytterligare en skjuts framåt, bidra till nya arbetstillfällen och gagna såväl företag som

enskilda personer (utbildning, yrkesutbildning osv.). Parlamentet hälsar med tillfredsställelse att man hunnit så långt med förberedelserna av det samlade programdokumentet, vilket bör bidra till att undvika en anhopning av förseningar i genomförandet av strukturfonderna under det första året efter anslutningen.

89. Europaparlamentet välkomnar de goda grannrelationerna med Ryssland och ratificeringen av 1997 års gränsavtal mellan Ryssland och Litauen liksom det nyligen ingångna återtagandeavtalet. Parlamentet noterar den effektivt fungerande transiteringen av människor genom Litauens territorium till och från Kaliningrad.
90. Europaparlamentet betonar vikten av att garantera säkerheten vid de litauiska gränserna, som kommer att bli det utvidgade EU:s yttre gränser. Parlamentet uppmanar de litauiska myndigheterna att fortsätta sin kamp mot illegal handel och organiserad brottslighet, genom att vidta kraftfulla åtgärder för att utreda brott och straffa lagbrytare. Parlamentet uppmanar till särskild uppmärksamhet vid gränsen mellan Kaliningrad och Litauen där situationen är särskilt känslig, vilket framgick av det senaste korruptionsfallet där ett antal höga tull- och gränstjänstemän var inblandade.
91. Europaparlamentet är medvetet om Litauens oro för det ryska företaget Lukoils oljeutvinning i Östersjön (Kravcovskoje-fyndigheten) 22 kilometer från Kuriska näset, som finns upptaget på Unescos världsarvslista. Parlamentet uppmanar därför de berörda parterna att gemensamt anstränga sig för att garantera en säker verksamhet och minimera risken för föroreningar i detta särskilt känsliga område.
92. Europaparlamentet stöder de viktiga infrastrukturprojekten Rail Baltica och Litauens och Polens kraftnät, som skulle kunna få viktiga effekter för Litauens fortsatta modernisering och underlätta Litauens integration i det europeiska energisystemet. Parlamentet välkomnar kommissionens beslut att ta upp dem på ”prioriteringslistan” och uppmanar kommissionen att ge tekniskt och finansiellt stöd för att hjälpa Litauen att genomföra dessa projekt, under förutsättning att alla tidigare nödvändiga villkor är uppfyllda.
93. Europaparlamentet noterar Litauens senaste framsteg på olika områden som rör kärnsäkerhet, bland annat landets förberedelser inför stängningen och nedmonteringen av kärnkraftverket Ignalina, förbättringar av säkerheten och den nya lagen om social trygghet. Parlamentet påminner om Litauens åtagande om att på EU:s begäran stänga enhet 1 vid Ignalina före 2005 och enhet 2 senast 2009, med finansiellt stöd från EU. I det avseendet förväntar sig parlamentet att kommissionen fullföljer sina åtaganden gentemot Litauen på ett för båda parterna tillfredsställande sätt.
94. Europaparlamentet välkomnar Litauens aktiva och positiva roll för att förbättra samarbetet med de östeuropeiska grannarna i den utvidgade unionen och därmed stödja EU:s policy för det vidare Europa och närliggande områden, som är särskilt viktig när det gäller att bevara befintliga ekonomiska och kulturella förbindelser mellan angränsande länder och trygga stabiliteten i hela regionen. Parlamentet noterar de litauiska myndigheternas olika initiativ för regionalt samarbete och deras vilja att samarbeta nära med länderna i södra Kaukasien genom att dela erfarenheter och resultat på områdena ekonomi, politik och säkerhet.

Ungern

95. Europaparlamentet välkomnar det fortsatta beslutsamma förberedelsearbetet inför anslutningen till Europeiska unionen och konstaterar att de ungerska myndigheterna är fast beslutna att fullgöra alla åtaganden i tid. Parlamentet delar Europeiska kommissionens uppfattning i uppföljningsrapportens slutsatser om vilka frågor som kvarstår att lösa före den 1 maj 2004 och framhåller särskilt vikten av att bristerna på jordbruksområdet avhjälps när det gäller inrättandet av ett utbetalningsorgan och ett integrerat system för förvaltning och kontroll samt åtgärder till förmån för landsbygdsutvecklingen och att se till att det finns sådana allmänna fytosanitära bestämmelser som krävs vid jordbruks- och livsmedelsanläggningar.
96. Europaparlamentet konstaterar att resultaten i den ungerska ekonomin, som var en av de mest dynamiska under övergångsperioden, har försvagats en smula under det senaste året, (en tillväxt på ca 2,9 procent tredje kvartalet 2003 jämfört med 3,3 procent under 2002), de stora underskotten i de offentliga finanserna och handelsbalansen har blivit oroselement som man måste få bukt med. Parlamentet noterar med tillfredsställelse att budgetplanen föreskriver en budgetåtstramning med betydande minskning av utgifter som hänger samman med administrationen (bantning av den offentliga förvaltningen) samt nya skatteåtgärder.
97. Europaparlamentet framhåller de åtgärder som vidtagits av de ungerska myndigheterna för att öka domstolarnas kapacitet och uppmanar dem att ställa tillräckliga finansiella resurser till förfogande samt att införa förfaranden för utnämning av domare enligt tydliga och standardiserade kriterier som garanterar maximal insyn, vilket är absolut nödvändigt för att man skall kunna skapa en professionell domarkår. Parlamentet välkomnar antagandet av en lag den 20 oktober 2003 för att förbättra rättshjälpen.
98. Europaparlamentet noterar ändringen i lagen om möjligheter för grannlandsmedborgare av ungerskt ursprung, som antogs i juni 2003 och som mjukar upp de ursprungliga omstridda bestämmelserna, som Rumänien och Slovakien ansåg vara diskriminerande, kontroversiella och oacceptabla, särskilt när det gällde denna lags exterritoriella verkningar. Parlamentet välkomnar det avtal som redan ingåtts och uppmuntrar till intensifierad dialog mellan de berörda parterna för en lösning av utestående frågor för att man inom kort skall kunna underteckna ett övergripande avtal mellan Ungern och dess grannländer. Parlamentet uppmanar de ungerska myndigheterna att se till att sekundärlagstiftningen tillämpas korrekt. Parlamentet betonar vikten av att bevara och befästa grannsämjan mellan Ungerns angränsande länder, vilken utgör en grundläggande stabilitetsfaktor i området.
99. Europaparlamentet välkomnar antagandet av lagen mot diskriminering och utnämningen av en minister med ansvar för sådana frågor. För att ha någon verkan måste kampen mot diskriminering, intolerans och utanförskap (särskilt vad gäller den romska minoriteten) gå hand i hand med tillämpningen av den metod som parlamentet redan föreslagit inom ramen för social- och biståndspolitiken för att mer och mer engagera de berörda befolkningsgrupperna i planering, genomförande och utvärdering av projekten och i de konkreta stödåtgärderna för att integrera dem i samhället.
100. Europaparlamentet konstaterar att hälso- och sjukvårdsreformen följts upp genom antagandet av en ny lag den 16 juni 2003 som öppnar för en storskalig privatisering av vårdinrättningar, inbegripet sjukhus. Parlamentet hoppas på att införandet av denna nya lag kommer att göra det möjligt att förena effektivitetssträvan och en bättre hälso- och sjukvårdsförvaltning med medborgarnas berättigade förväntningar på tillgången till

adekvat sjukvård. Parlamentet noterar de många åtgärder som vidtagits sedan dess inom utvecklingen av vård i hemmet och externa konsultationer, samt främjande av privata hälsoförsäkringar och sjukvårdsprogram.

101. Europaparlamentet noterar att Ungern tagit ställning för en förstärkt gemensam utrikes- och säkerhetspolitik. Parlamentet har goda förhoppningar om att Ungern kommer att bidra aktivt till dess utveckling. Parlamentet tror att Ungerns erfarenheter av förbindelserna med Balkanländerna kommer att vara särskilt användbara för förankringen av denna region i Europeiska unionen.
102. Europaparlamentet noterar att regelverket förbättrats vad gäller organiserad och ekonomisk brottslighet och att framsteg gjorts i kampen mot penningtvätt, liksom att ett program för bekämpning av korruption samt en hel rad åtgärder genomförts (bl.a. ”glass pocket”, ett program som antogs i april 2003) för att säkerställa mer insyn i och kontroll av förvaltningen av offentliga medel. Parlamentet understryker dock att korruptionen är ett allvarligt problem som leder till förskingring av offentliga medel och hoppas att behöriga myndigheter skall vidta alla nödvändiga åtgärder för att undersöka och kasta ljus över denna fråga.
103. Europaparlamentet uppmanar de ungerska medborgarna att delta aktivt i valet till Europaparlamentet, i vilket Ungern för första gången kommer att få välja sina företrädare till denna församling. Parlamentet uppmanar de ungerska myndigheterna bygga på Ungerns och dess representanters mycket positiva bidrag till konventets konstitutionella process och till debatten om Europeiska unionens framtid för att engagera medborgarna i den europeiska politiska processen.

Malta

104. Europaparlamentet välkomnar att alla partier efter den entydiga utgången av folkomröstningen och parlamentsvalen nu förbehållslöst stöder Maltas medlemskap i Europeiska unionen. Parlamentet utgår från att ett så politiskt enat Malta kan genomföra integreringen i EU på ett för alla parter framgångsrikt sätt.
105. Europaparlamentet välkomnar att den maltesiska regeringen under svåra politiska förhållanden har lyckats att anpassa Maltas lagstiftning till unionens på nästan alla rättsområden.
106. Europaparlamentet uppmuntrar Malta till fortsatta ansträngningar för att landet i samband med anslutningen skall vara helt och fullt berett att påta sig de skyldigheter som medlemskapet innebär.
107. Europaparlamentet konstaterar att Malta slutfört de flesta förberedelserna för att fullständigt genomföra systemet för ömsesidigt erkännande av yrkeskvalifikationer.
108. Europaparlamentet välkomnar att Malta uppfyller de flesta av sina fördragsenliga skyldigheter på området statligt stöd och uppmuntrar regeringen att snabbt vidta åtgärder för en strukturomvandling av varvsindustrin så att övriga skyldigheter kan uppfyllas till anslutningen.
109. Europaparlamentet stöder den maltesiska regeringen i dess ansträngningar att uppfylla fördragets krav inom jordbrukspolitiken och särskilt när det gäller folkhälsa inom livsmedelsförädlingsindustrin, utbetalningsorganet och det integrerade administrations- och kontrollsystemet.

110. Europaparlamentet välkomnar att Malta uppfyller den övervägande delen av skyldigheterna på miljöskyddsområdet och räknar med att reformerna kommer att fortsätta när det gäller avfallshantering, naturskydd och vatten- och luftkvalitet.
111. Europaparlamentet förväntar att bestämmelserna i det europeiska fågelskyddsdirektivet blir till fullo genomförda och tillämpade efter inträdet i enlighet med gemenskapens artskydd, oavsett vissa övergångsregler.
112. Europaparlamentet upprepar sin rekommendation om att Malta bör få sex mandat i Europaparlamentet, något som skulle stå i proportion till landets storlek.

Polen

113. Europaparlamentet noterar den polska regeringens vilja och beslutsamhet att vidta alla åtgärder som krävs för att avhjälpa de brister som påpekades i uppföljningsrapporten så att landet kan fullgöra åtagandena från förhandlingarna och vara redo för anslutning den 1 maj 2004. Parlamentet konstaterar att eftersläpningarna på vissa områden (t.ex. det audiovisuella området och offentlig upphandling) kan tas igen inom en snar framtid, inte minst med tanke på de framsteg som gjorts sedan kommissionens rapport färdigställdes.
114. Europaparlamentet anser att det är nödvändigt att fortsätta sanerings- och moderniseringsprocessen. Parlamentet medger emellertid att de politiska beslutsfattarna står inför svåra val när det gäller att förena kraven från de arbetstagare som hotas av arbetslöshet p.g.a. omstruktureringar och nedläggning av företag med den ekonomiska bärkraftigheten i så känsliga sektorer som stål- och gruvindustrin.
115. Europaparlamentet förväntar sig en högre grad av säkerhet för utländska investerare.
116. Europaparlamentet uppmanar de polska myndigheterna att handla snabbt för att snarast möjligt införliva de återstående delarna av regelverket om ömsesidigt erkännande av yrkeskvalifikationer för att kunna anpassa lagstiftningen inom området för fri rörlighet för personer, något som visat sig nödvändigt för att olika yrkesgrupper skall kunna ta del av de arbetstillfällen som finns på den europeiska marknaden.
117. Europaparlamentet noterar den genomgripande reformen av statsfinanserna, som var nödvändig för att minska underskottet och sanera budgeten genom en rationalisering av de offentliga utgifterna samt förbereda statsfinanserna inför anslutningen. Parlamentet erkänner i detta sammanhang den extra påfrestningen för de särskilt sårbara grupper i det polska samhället som måste finna sig i de omedelbara konsekvenserna av reformering av de sociala förmånerna (underhåll, pensioner och bidrag).
118. Europaparlamentet noterar med tillfredsställelse en klar förbättring av de makroekonomiska indikatorerna under andra halvåret 2003 jämfört med de två senaste åren, med en tillväxtökning som uppgår till 3,8 procent av BNP som ett resultat av den kraftiga exportökningen och viss återhämtning när det gäller den inhemska efterfrågan, samt hoppas att denna uppgång när den väl stabiliserats kommer att bidra till en minskning av den fortsatt oroväckande höga arbetslösheten, som kräver fortlöpande och samordnade insatser från regeringens sida, från de regionala och lokala myndigheterna samt från alla aktörer på det ekonomiska och sociala området. Parlamentet ser med bedrövelse att det just i de fattigare delarna av Polen finns för litet samfinansieringsmedel på lokal nivå för att förverkliga varaktiga utvecklingskoncept med den intensitet som krävs.

119. Europaparlamentet oroar sig över förseningarna när det gäller inrättandet av utbetalningsorgan och av det integrerade administrations- och kontrollsystemet, som måste fungera korrekt för att man skall kunna garantera direkta utbetalningar till jordbrukarna. Parlamentet konstaterar att de komplicerade förfarandena kräver ett ökat tekniskt bistånd från kommissionen förenat med ansträngningarna från de polska myndigheterna som enligt regeringens beslut av den 6 november 2003 på ett tydligt sätt kommer att öka personalen och den anställda personalens kvalifikationer på detta område. Parlamentet insisterar på att informationspolitiken och engagerandet av det civila samhället i utvecklingsåtgärder på landsbygden behöver förbättras avsevärt för att stabilisera landsbygdens ekonomi och undvika ytterligare massarbetslöshet på landsbygden, uppmanar den polska regeringen att fullt ut genomföra åtgärderna för jordbruksmiljön och att stödja lokala arbetsgrupper av Leader-typ i deras arbete med integrerad utveckling av landsbygden.
120. Europaparlamentet välkomnar de åtgärder som vidtagits av Polen för att öka säkerheten vid gränsen mot öst genom personalförstärkning och förbättrade förvaltnings- och kontrollresurser samt att uppfylla kravet på att viseringsskyldighet skall gälla för invånare från grannländerna i öster från 1 juli 2003 på ett sätt som tillåter ett enkelt förfarande för invånare i gränstrakterna. Parlamentet framhåller i detta sammanhang att det nu finns en möjlighet för polsk diplomati att ta initiativ för att upprätthålla grannsämjan och de ekonomiska och kulturella förbindelserna med grannarna i öst. Parlamentet betonar därför att det är nödvändigt att skapa ett gränsöverskridande program inom ramen för reformen av Tacis och inom grannskapsinstrumenten; det påpekar också att det är nödvändigt att decentralisera Interreg-programmet mot gränsöverskridande regioner.
121. Europaparlamentet välkomnar överenskommelsen mellan de polska och ukrainska regeringarna att stödja projektet att förlänga oljeledningen som går från Odessa till Brody fram till Polen.
122. Europaparlamentet noterar med oro att korruptionen fortsätter att breda ut sig i det ekonomiska och politiska livet, såväl på nationell som lokal nivå. Den leder till politikerförakt och ett utbrett socialt missnöje. Parlamentet anser att man beslutsamt måste fortsätta kampen mot korruptionen, vilken är en av den polska regeringens prioriteringar, med respekt för lagen och med de medel som står till buds.
123. Europaparlamentet anser att det är viktigt att förbättra domstolsväsendets effektivitet. I detta sammanhang välkomnar parlamentet antagandet av ändringarna av lagarna om rättegång i brottmål respektive civila mål (som trädde i kraft den 1 juli 2003 respektive den 14 augusti 2003), vilka syftade dels till att förenkla och skynda på förfarandena för att komma till rätta med anhopningen av mål, dels till att garantera att domar verkställs på ett tillfredsställande sätt. Parlamentet pekar på behovet av att förbättra rättshjälpen för medborgarna.
124. Europaparlamentet återupprepar sin rekommendation om införandet av en professionell och effektiv offentlig förvaltning som står till medborgarnas tjänst och klarar att utföra de uppgifter som åligger en modern offentlig förvaltning och att säkerställa en god samordning mellan ministerierna. Parlamentet konstaterar att antalet tjänstemän som rekryterats via uttagningsprov fortfarande är mycket begränsat (ungefär 1 procent av det totala antalet anställda) och att den lag om offentlig förvaltning som antogs 1999 i enlighet med Europeiska unionens normer inte har tillämpats på ett tillfredsställande

sätt. Parlamentet uppmuntrar de polska myndigheterna att anta en övergripande lag som möjliggör en harmonisering av alla delar av den offentliga förvaltningen.

125. Europaparlamentet noterar förslaget till reform av hälso- och sjukvården, som under de senaste åren fungerat dåligt och varit föremål för livlig kritik och oro inom det polska samhället. Parlamentet hoppas att den nya reformen kommer att kunna förena en adekvat hälso- och sjukvård för patienternas bästa med kraven på sund ekonomisk förvaltning.
126. Europaparlamentet välkomnar initiativet om ett lagförslag om reproduktiva rättigheter. Parlamentet betonar också betydelsen av de nya föreslagna reglerna om registrerat partnerskap som ett framsteg i kampen mot diskriminering på grund av sexuell läggning.
127. Europaparlamentet noterar det förslag till vallag för val till Europaparlamentet, vilken skall godkännas av presidenten i början av februari 2004. Parlamentet anser dock att kravet på 10 000 underskrifter i en region är ett hinder för större variation i vallistorna och inte stärker villigheten att delta i valen. Parlamentet uppmuntrar myndigheterna och frivilligorganisationerna att blåsa nytt liv i kampanjen för att informera och mobilisera de polska väljarna för att på bästa sätt förbereda detta första historiska möte vid valurnorna, efter Polens anslutning till Europeiska unionen.

Slovenien

128. Europaparlamentet välkomnar Sloveniens anmärkningsvärda ekonomiska framsteg, särskilt den reala BNP-tillväxten med 3,2 procent 2002 och 2,6 procent under 2003. Parlamentet är oroat över ökningen av arbetslösheten från 6,0 procent 2002 till 6,8 procent under 2003. Parlamentet konstaterar att marknadsekonomi fungerar väl och att Slovenien tagit bort restriktionerna för utländska direktinvesteringar. Parlamentet anser att regeringen för att göra ekonomin konkurrenskraftig bör genomföra en del strukturella reformer samt privatiseringsåtgärder inom den finansiella sektorn, däribland försäkringsbolagen. Parlamentet erinrar om att Slovenien i en ranglista som utarbetats av kommissionen är det av de tio kandidatländerna som har lägsta antalet anmärkningar.
129. Europaparlamentet välkomnar att Slovenien har anpassat nästan hela sin lagstiftning så att landet vid tillträdet är i enlighet med Europeiska unionens regelverk. Parlamentet erinrar Slovenien om att landet måste tillse att europeiska regler om upphandling måste respekteras för att landet skall komma i åtnjutande av alla förmåner från regional- och strukturfonderna. Parlamentet påpekar dock att behandlingen av frågan om ömsesidigt erkännande av yrkeskvalifikationer i kapitlet om den fria rörligheten för personer måste påskyndas när det gäller vissa sektorer. Parlamentet välkomnar att lagarna i hälsovårdssektorn som genomför gemenskapslagstiftningen om ömsesidigt erkännande av yrkeskvalifikationer nyligen antagits.
130. Europaparlamentet är medvetet om att det slovenska parlamentet diskuterar några problem som ännu inte lösts i diskussionen om de konstitutionella förändringarna, och att andra frågor som diskuteras är pensionerna, jämställdhet mellan kvinnor och män, den geografiska indelningen och några kompletterande åtgärder på det rättsliga området.
131. Europaparlamentet erinrar om att lagen om den offentliga förvaltningens funktion trädde i kraft för några månader sedan och att det ännu är för tidigt att kunna se några positiva effekter av lagen. Parlamentet välkomnar att lagen går ut på att minska antalet

politiskt tillsätta tjänstemän och att ett råd för offentlig förvaltning med tolv medlemmar skall garantera att höga tjänstemän tillsätts på ett politiskt opartiskt sätt. Parlamentet stöder Slovenien i dess ansträngningar att förbättra rättsväsendets kapacitet, bl.a. för att komma till rätta med anhopningen av mål vid många domstolar.

132. Europaparlamentet konstaterar att vanliga medborgare enligt officiella undersökningar inte är inblandade i korruption utan att detta mer förekommer på hög nivå. Parlamentet understryker att privatiseringen har skapat en rad svårlösta frågor och att Slovenien när det gäller sociologisk profil står närmare de utvecklade länderna än den korruption som är ganska utbredd i övergångsländerna.
133. Europaparlamentet konstaterar att den relativt höga och ihållande inflationen fortfarande är ett av regeringens största bekymmer och att den från 7,2 procent 2002 har sjunkit till 5,6 procent 2003. Parlamentet välkomnar att regeringen har satt upp som mål att få ner inflationen tillräckligt för att kunna gå med i euroområdet. Parlamentet erinrar om att Slovenien för att komma i nivå med länderna i Europeiska unionen måste göra ekonomin mera konkurrenskraftig, vilket endast kan uppnås om privatiseringarna återupptas och de reformer som fastställs i gemenskapens regelverk genomförs fullt ut.
134. Europaparlamentet uppmanar Slovenien att fortsätta sina ansträngningar att införa lagen om järnvägstransporter, inbegripet de transeuropeiska näten. Parlamentet begär också att landet skall delta i dialogen om den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken och med de befintliga strukturerna och skall rätta sig efter Europeiska unionens deklarationer, sanktioner och skyddsåtgärder.
135. Europaparlamentet konstaterar att ett huvudproblem i relationerna med Kroatien är Kroatiens deklaration av en ekologisk zon i Adriatiska havet, något som strider mot Europeiska kommissionens ståndpunkt. Parlamentet anser det nödvändigt att först nå en överenskommelse i alla frågor som rör alla länder innan en sådan zon kan deklarerar. Parlamentet noterar att det är i alla parter intresse att finna en för alla acceptabel lösning.

Slovakien

136. Europaparlamentet välkomnar att Slovakien har fortsatt med en genomgripande reform av rättsväsendet och stöder de viktigaste syftena, nämligen att minska den stora arbetsbelastningen för domare genom att rekrytera tjänstemän till de högre rättsinstanserna, införa system för handläggningen av mål, stärka vidareutbildningen och bekämpa korruptionen inom rättsväsendet. Parlamentet erkänner de första positiva resultaten av denna reform på lång sikt och stöder uppfattningen att det kommer att krävas stora ansträngningar i flera år för ett effektivt införande av EU:s rättsliga och administrativa regelverk.
137. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att närmare granska om den slovakiska lagen om registrering av religiösa samfund strider mot internationella konventioner om grundläggande friheter.
138. Europaparlamentet hänvisar till den senaste rapporten från Transparency International och uppmanar regeringen att såsom en av sina prioriteringar fortsätta bekämpa korruptionen. Parlamentet välkomnar att den nyligen införda lagen har lett till ett antal uppmärksammade fall, som bör underlätta ytterligare ansträngningar i kampen mot

korruption; och ser fram mot snabbt antagande av de lagar om illegalt förvärvat egendom och intressekonflikter, som nu utarbetas i parlamentet.

139. Europaparlamentet stöder regeringens insatser för att förbättra romernas levnadsvillkor, motverka deras sociala utslagning inom utbildningen, arbetslivet, straffrättssystemet och i fråga om tillgång till offentliga tjänster samt diskrimineringen av dem överlag. Parlamentet noterar att det krävs insatser på alla administrativa nivåer under flera år framöver för att genomföra strategier och handlingsplaner och uppmanar förvaltningen att sträva efter att fullt ut utnyttja alla de medel som EU erbjuder. Parlamentet kräver att regeringen stärker genomförandet av de planer som lagts fram för Europaparlamentet. Parlamentet stöder rekommendationen från Europarådets kommissarie för mänskliga rättigheter om vissa aspekter av lagar och praxis rörande steriliseringen av kvinnor i Slovakiska republiken och välkomnar de föreslagna ändringarna i lagstiftningen om sterilisering.
140. Europaparlamentet välkomnar det konstruktiva samarbetet mellan den ungerska minoritetens politiska företrädare och dess partner i regeringskoalitionen, som har lett till förbättringar i den ungerska minoritetens situation, sålunda blev den ungerska minoritetens krav på en egen högskola genomfört genom skapande av det ungerskspråkiga János-Selye-universitetet i staden Komárno.
141. Europaparlamentet välkomnar Slovakiens stadigt förbättrade makroekonomiska resultat, särskilt BNP-tillväxten på 4,4 procent 2002, och så mycket som 3,9 procent under de tre första kvartalen av 2003, samt den något minskade arbetslösheten från 18,6 procent 2002 till 17,5 procent under de tre första kvartalen av 2003. Parlamentet är orubbligt på punkten att den ekonomiska tillväxten måste gagna hela befolkningen och uppmanar den slovakiska regeringen att fortsätta med att bekämpa arbetslösheten och minska de regionala skillnaderna. Parlamentet kräver att regeringen ser till att det inte blir de mest sårbara grupperna i samhället som får stå för reformkostnaderna.
142. Europaparlamentet välkomnar de fortsatta reformerna av den offentliga förvaltningen i Slovakien och ber regeringen att genomföra dem så snart som möjligt.
143. Europaparlamentet välkomnar att Slovakien i stor utsträckning har all lagstiftning på plats för att tillämpa EU:s regelverk från och med anslutningsdagen. Parlamentet är dock bekymrat över de fyra problemområden som kommissionen har identifierat och kräver att regeringen tar itu med dessa före den 1 maj 2004.
144. Europaparlamentet uppmanar Slovakien att se till att landet uppfyller de villkor som det godtog vid anslutningsförhandlingarna för att kunna få en övergångsperiod, då Slovakien får ge skattelättnader till ett särskilt företag inom stålsektorn, som längst till och med 2009. Parlamentet noterar att detta är förenat med ett villkor om produktionsbegränsningar och påminner den slovakiska regeringen om att stålsektorn är en särskilt känslig sektor för producenter i andra länder.
145. Europaparlamentet välkomnar att Slovakien antagit den rättsliga grund som krävs för att inrätta ett utbetalningsorgan för jordbruksfonderna och uppmanar Slovakien att så snabbt som möjligt få detta organ arbetsklart och i full funktion. Enligt parlamentet skulle de slovakiska jordbrukarna ta stor skada om man inte hade inrättat ett funktionsdugligt organ vid tidpunkten för anslutningen. Parlamentet uppmanar Slovakien att genomföra det integrerade administrations- och kontrollsystemet (IACS)

och förbättra folkhälsoskyddet vid livsmedelsföretag, något som är ett allvarligt problem för EU, och det gäller även de övriga nya medlemsstaterna.

146. Europaparlamentet påminner Slovakien om att det fortfarande finns några problem med åtgärder inom ramen för strukturfonderna och Sammanhållningsfonden, särskilt när det gäller fördelning av uppgifter, samordning av institutionella strukturer på central och regional nivå samt ekonomisk förvaltning och ekonomistyrning. Om de nödvändiga standarderna inte uppnås kommer kommissionen att tvingas hålla inne medel avsedda för Slovakien.
147. Europaparlamentet välkomnar de åtgärder som den slovakiska regeringen vidtagit för att förbättra skyddet av landets östra gränser och uppmanar till förstärkt säkerhet vid gränsen mellan Slovakien och Ukraina som en nyckel till en lyckad integrering av Slovakien i Schengenavtalet.
148. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen samt regeringarna och parlamenten i de nuvarande och de framtida nya medlemsstaterna.

10 februari 2004

YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR MEDBORGERLIGA FRI- OCH RÄTTIGHETER SAMT RÄTTSLIGA OCH INRIKES FRÅGOR

till utskottet för utrikesfrågor, mänskliga rättigheter, gemensam säkerhet och försvarspolitik

över Europeiska kommissionens omfattande uppföljningsrapport om hur långt förberedelserna inför EU-medlemskapet kommit i Cypern, Estland, Lettland, Litauen, Malta, Polen, Slovakien, Slovenien, Tjeckien och Ungern
(KOM(2003) 675 – C5-0532/2003 – 2003/2201(INI))

Föredragande: Baroness Ludford

ÄRENDETS GÅNG

Vid utskottssammanträdet den 21 januari 2004 utsåg utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor Baroness Ludford till föredragande.

Vid utskottssammanträdet den 9 februari 2004 behandlade utskottet förslaget till yttrande.

Vid detta sammanträde godkände utskottet enhälligt nedanstående förslag.

Följande ledamöter var närvarande vid omröstningen: Jorge Salvador Hernández Mollar (ordförande), Robert J.E. Evans (vice ordförande) och Johanna L.A. Boogerd-Quaak (vice ordförande), Baroness Ludford (föredragande), Roberta Angelilli, Carmen Cerdeira Morterero, Carlos Coelho, Gérard M.J. Deprez, Giuseppe Di Lello Finuoli, Timothy Kirkhope, Ole Krarup, Lucio Manisco (suppleant för Ilka Schröder), Bill Newton Dunn, Arie M. Oostlander (suppleant för Eva Klamt), Marcelino Oreja Arburúa, Elena Ornella Paciotti, Hubert Pirker, Bernd Posselt, José Ribeiro e Castro, Martine Roure, Ole Sørensen (suppleant för Francesco Rutelli), Patsy Sörensen, Joke Swiebel, Anna Terrón i Cusí, Maurizio Turco och Christian Ulrik von Boetticher.

FÖRSLAG

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor uppmanar utskottet för utrikesfrågor, mänskliga rättigheter, gemensam säkerhet och försvarspolitik att som ansvarigt utskott infoga följande i sitt resolutionsförslag:

- med beaktande av Europaparlamentets olika betänkanden om grundläggande rättigheter i Europeiska unionen och om framstegen med att upprätta ett område med frihet, säkerhet och rättvisa samt rapporten/erna om EU:s nätverk av experter på grundläggande rättigheter och kommissionens meddelande om artikel 7 i FEU¹,
 - med beaktande av olika rapporter från icke statliga organisationer om frågor rörande rättvisa, mänskliga rättigheter och medborgerliga fri- och rättigheter i Europeiska unionen, och av följande skäl:
- A. De olika källor som citeras vittnar om ett avsevärt utrymme för förbättringar vad gäller de normer som tillämpas av nuvarande och blivande medlemsstater för god förvaltning, kamp mot korruption, upprätthållande av lag och ordning, inre säkerhet, asyl, invandring, mänskliga och medborgerliga rättigheter inklusive respekten för privatlivet, minoriteters rättigheter, ickediskriminering och opartisk rättegång.
- B. I de senaste, trovärdiga rapporterna förordas att dagordningen från Tammerfors tar mer hänsyn till efterlevnaden av de grundläggande rättigheterna och att tonvikt på människorättsfrågor inom det egna området kommer att ge EU legitimitet och trovärdighet att föra en kraftfullare människorättspolitik i förbindelserna med övriga världen.
1. Europaparlamentet är helt enigt med kommissionens uttalande² om att ”det som sker i ett medlemsland har konsekvenser i de andra... (och) det är väsentligt att... behålla allmänhetens förtroende på områden som... eller samarbete rörande rättsliga och inrikes frågor”.
 2. Europaparlamentet vädjar såväl till nuvarande som till blivande medlemsstater om att inse att det är frågan om en dynamisk process, eftersom allt högre normer ständigt eftersträvas, och att EU och medlemsstaterna inte enbart kan lita till en passiv process med ”ömsesidigt erkännande” utan måste intensifiera sina ansträngningar för att förbättra rättsnormerna i de tjugofem medlemsstaterna.
 3. Europaparlamentet anser att för att kunna komma till rätta med bristerna i fråga om rättvisa, frihet och säkerhet är en process med kontinuerlig övervakning, som enbart tillämpas för de nya medlemsstaterna, ofullständig och olämplig. Denna måste omsättas i en kultur och en process med ömsesidig utvärdering och övervakning och innefatta samtliga tjugofem medlemsstater, varvid Europeiska kommissionen och Europeiska gemenskapernas domstol tillsammans med Europaparlamentet och rådet innehar nyckelroller.
 4. Europaparlamentet konstaterar att det är nödvändigt att utveckla omfattande och entydiga

¹ KOM(2003) 606.

² KOM(2003) 675, s. 3.

rättsnormer som gäller inom hela EU parallellt med systematisk övervakning och genomförandemekanismer för att garantera rättsnormernas efterlevnad.

Europaparlamentet uppmanar kommissionen att anpassa genomförandet av artikel 39 i anslutningsfördraget till tillämpningen av artikel 6 i FEU.

5. Europaparlamentet önskar att den viktiga rätten till fri rörlighet för alla EU-medborgare tillämpas snarast.
6. Europaparlamentet stödjer regeringarna i samtliga berörda länder i deras strävanden att fullfölja en långvarig och kraftfull politik för att bekämpa minoriteternas problem (i synnerhet romerna) och som syftar till social integrering genom att erbjuda utbildning, sysselsättning och bostäder.
7. Europaparlamentet kräver att samtliga nya medlemsstater vinnlägger sig om att införliva EU:s regelverk om förbud mot diskriminering och att genomföra detta i sin lagstiftning.
8. Europaparlamentet uppmanar berörda regeringar att fortsätta sina ansträngningar att utrota diskriminering av homosexuella.
9. Europaparlamentet stödjer de nya medlemsstaterna i deras kamp mot korruption och understryker att korruption berövar samhället fördelarna av en effektiv fördelning av ofta knappa och alltid begränsade offentliga medel och att kampen mot korruption endast kommer att lyckas om den bedrivs inom alla nivåer av samhället.
10. Europaparlamentet poängterar vikten av att ytterligare förbättra säkerheten vid den utvidgade unionens yttre gränser genom att bekämpa illegal handel och organiserad brottslighet på ett effektivt sätt och att föranstalta om ett snabbt genomförande av Schengennormerna som en förutsättning för den fria rörligheten. Samtidigt är det viktigt att fästa tillbörligt avseende vid traditionella gränsöverskridande förbindelser av ekonomisk och kulturell natur mellan gränsbefolkningen.
11. Europaparlamentet oroas över det ökade hotet mot mediernas mångfald på grund av den ökade mediakoncentrationen.
12. Europaparlamentet uppmärksammar att de nya medlemsstaternas asylpolitik är otillräcklig, i synnerhet vad gäller lagstiftning, tillgång till asyلفörfaranden och bristande administrativa resurser.

Cypern

13. Europaparlamentet känner stark oro inför rapporterna från den cypriotiske ombudsmannen om att Cypern har kommit att bli en viktig transitplats för människohandel, i synnerhet kvinnor, vilket ofta innebär tvångsprostitution och uppmanar Cyperns myndigheter att vidta alla erforderliga åtgärder för att bekämpa denna nya form av slaveri.
14. Europaparlamentet uppmanar Maltas myndigheter att påskynda handläggningen av asylansökningar så att denna är i full överensstämmelse med EU:s regelverk. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att även fortsättningsvis stödja Malta i dess ansträngningar att stärka sina administrativa resurser innefattande ökade personalresurser

för att handlägga asylförfaranden fram till anslutningen och senare inom ramen för övergångsfonden.

Slovakien

15. Europaparlamentet välkomnar de åtgärder som den slovakiska regeringen vidtagit för att förbättra skyddet av landets östra gränser och uppmanar till förstärkt säkerhet vid gränsen mellan Slovakien och Ukraina som en nyckel till en lyckad integrering av Slovakien i Schengenavtalet.
16. Europaparlamentet noterar att den slovakiska regeringen fortsätter att förbättra sin lagstiftning vad gäller asylpolitik i enlighet med Genèvekonventionen i syfte att uppnå full överensstämmelse med EU:s regelverk. Europaparlamentet uppmärksammar i synnerhet nödvändigheten av att påskynda handläggningen av asylansökningar.

22 januari 2004

YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR RÄTTSLIGA FRÅGOR OCH DEN INRE MARKNADEN

till utskottet för utrikesfrågor, mänskliga rättigheter, gemensam säkerhet och försvarspolitik

över Europeiska kommissionens omfattande uppföljningsrapport om hur långt förberedelserna inför EU-medlemskapet kommit i Cypern, Estland, Lettland, Litauen, Malta, Polen, Slovakien, Slovenien, Tjeckien och Ungern
(KOM(2003) 675 – C5-0532/2003 – 2003/2201(INI))

Föredragande: Ioannis Koukiadis

ÄRENDETS GÅNG

Vid utskottssammanträdet den 6 november 2003 utsåg utskottet för rättsliga frågor och den inre marknaden Ioannis Koukiadis till föredragande.

Vid utskottssammanträdena den 2 december 2003 och 22 januari 2004 behandlade utskottet förslaget till yttrande.

Vid det sistnämnda sammanträdet godkände utskottet enhälligt nedanstående förslag.

Följande ledamöter var närvarande vid omröstningen: Giuseppe Gargani (ordförande), Bill Miller (vice ordförande), Ioannis Koukiadis (föredragande), Uma Aaltonen, Paolo Bartolozzi, Luis Berenguer Fuster (suppleant för Maria Berger), Ward Beysen, Bert Doorn, Raina A. Mercedes Echerer (suppleant), Janelly Fourtou, Marie-Françoise Garaud, José María Gil-Robles Gil-Delgado, Kurt Lechner, Klaus-Heiner Lehne, Sir Neil MacCormick, Manuel Medina Ortega, Elena Ornella Paciotti (suppleant för Fiorella Ghilardotti), Anne-Marie Schaffner, Marianne L.P. Thyssen, Ian Twinn (suppleant för Malcolm Harbour), Diana Wallis, Joachim Wuermeling och Stefano Zappalà.

FÖRSLAG

Utskottet för rättsliga frågor och den inre marknaden uppmanar utskottet för utrikesfrågor, mänskliga rättigheter, gemensam säkerhet och försvarspolitik att som ansvarigt utskott infoga följande i sitt resolutionsförslag:

1. Europaparlamentet välkomnar att anslutningsländernas anpassning till gemenskapens regelverk vad gäller bolagsrätt, redovisning, tullagstiftning och kapitalrörelser framskridit väl, men beklagar eftersläpningen i vissa länder inom områden som handel med varor, gränsöverskridande tjänster och erkännande av examensbevis och yrkeskvalifikationer. Särskilt beklaglig är fördröjningen av införandet av minimikrav i fråga om utbildningen för vissa yrken samt den bristande kontrollen vad gäller både industrivaror och livsmedel.
2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att med tydlighet klargöra för anslutningsländerna att lagstiftningen vad avser den inre marknaden måste ha antagits och vara i kraft i samband med anslutningen och att inga uppskov kommer att beviljas efter detta datum, med undantag för de övergångsbestämmelser som överenskommits i samband med anslutningsförhandlingarna.
3. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att uttrycka sin oro för det stora antalet överträdelser vad gäller immaterialrätt och industriell äganderätt och påpeka nödvändigheten av att stärka rättsväsendets roll på dessa områden.
4. Europaparlamentet anser att kommissionen återigen måste klargöra för anslutningsländerna och övertyga deras medborgare om att ”säkerhetsklausulerna” är ett nödvändigt instrument för att den inre marknaden skall fungera väl och inte ett uttryck för bristande solidaritet med berörda länder.
5. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att inte tveka att tillämpa de särskilda bestämmelserna i anslutningsfördraget – korrigerande åtgärder eller stödåtgärder – för att undvika störningar på den inre marknaden.
6. Europaparlamentet välkomnar de anmärkningsvärda resultat som anslutningsländerna i stort har uppnått vad gäller genomförandet av regelverket och anpassningen av offentlig administration. Samtliga anslutningsländer måste dock vidta åtgärder inom området mänskliga resurser för att förbättra samordningen mellan olika organ och myndigheter och öka anslagen till verksamheten.
7. Europaparlamentet hävdar att en fristående, neutral och effektiv offentlig förvaltning utgör en grundförutsättning för att marknadsekonomi skall kunna fungera tillfredsställande och för att skapa ett sunt och investeringsvänligt ekonomiskt klimat. Detta är ännu viktigare för de regelgivande myndigheterna och tillsynsmyndigheterna.
8. Europaparlamentet går ut med ett upprop om att tillsynsmyndigheterna skall tillhandahålla de resurser som erfordras för skydd av personuppgifter, vilket utgör det enda sättet för att kunna garantera att myndigheterna är oberoende, neutrala och effektiva.
9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att framföra ett entydigt och klart budskap till anslutningsländerna som poängterar att samtidigt som vida perspektiv öppnar sig för

folken i dessa länder medför detta skyldigheter i samband med tillämpningen av EU-lagstiftningen. Detta gäller i synnerhet lagstiftning som syftar till att säkerställa att den inre marknaden fungerar väl. Mot bakgrund av detta bör det påpekas att den kommande uppföljningsrapporten kan bli negativ.

10. Europaparlamentet betonar hur viktigt det är att rättssystemet, de regelgivande myndigheterna och förvaltningsmyndigheterna samt de olika polismyndigheterna samordnas på ett lämpligt sätt, är fristående och förfogar över tillräckliga resurser för att kunna fullgöra sina uppgifter, samt vikten av att ytterligare öka de ansträngningar som gjorts hitintills.
11. Europaparlamentet understryker att alla medborgares och i synnerhet parlamentsledamöternas yttrandefrihet bör garanteras på ett otvetydigt sätt i alla kandidatländer och att parlamentsledamöter inte får utsättas för någon form av repressalier på grund av åsikter som de givit uttryck för i samband med utövandet av sitt ämbete. Europaparlamentet uttrycker i detta sammanhang oro över det lettiska parlamentets försök att nyligen upphäva en av sina ledamöters mandat som observatör vid Europaparlamentet.

26 januari 2004

YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR SYSSELSÄTTNING OCH SOCIALA FRÅGOR

till utskottet för utrikesfrågor, mänskliga rättigheter, gemensam säkerhet och försvarspolitik

över Europeiska kommissionens omfattande uppföljningsrapport om hur långt förberedelserna inför EU-medlemskapet kommit i Cypern, Estland, Lettland, Litauen, Malta, Polen, Slovakien, Slovenien, Tjeckien och Ungern
(KOM(2003) 675 – C5-0532/2003 – 2003/2201(INI))

Föredragande: Miet Smet och Harald Ettl

ÄRENDETS GÅNG

Vid utskottssammanträdet den 22 oktober 2003 utsåg utskottet för sysselsättning och sociala frågor Miet Smet och Harald Ettl till föredragande.

Vid utskottssammanträdena den 16 december 2003 och 22 januari 2004 behandlade utskottet förslaget till yttrande.

Vid det sistnämnda sammanträdet godkände utskottet enhälligt nedanstående förslag.

Följande ledamöter var närvarande vid omröstningen: Theodorus J.J. Bouwman (ordförande), Marie-Hélène Gillig och Winfried Menrad (vice ordförande), Miet Smet och Harald Ettl (föredragande), Anne André-Léonard, Elspeth Attwooll, Regina Bastos, Hans Udo Bullmann (suppleant för Jan Andersson), Ieke van den Burg, Luigi Cocilovo, Proinsias De Rossa, Carlo Fatuzzo, Ilda Figueiredo, Anne Elisabet Jensen (suppleant för Marco Formentini), Karin Jöns, Jean Lambert, Thomas Mann, Mario Mantovani, Claude Moraes, Neil Parish (suppleant för Raffaele Lombardo i enlighet med artikel 153.2 i arbetsordningen), Manuel Pérez Álvarez, Bartho Pronk, Lennart Sacrédeus, Herman Schmid, Elisabeth Schroedter (suppleant för Jillian Evans), Helle Thorning-Schmidt och Barbara Weiler.

FÖRSLAG

Utskottet för sysselsättning och sociala frågor uppmanar utskottet för utrikesfrågor, mänskliga rättigheter, gemensam säkerhet och försvarspolitik att som ansvarigt utskott infoga följande i sitt resolutionsförslag:

1. Europaparlamentet välkomnar varmt de övergripande och avsevärda framsteg som länderna gjort och betonar att de få problem som återstår inte kan överskugga det faktum att den kommande utvidgningen kommer att innebära en historisk återförening av den europeiska kontinenten och att förberedelserna inför utvidgningen i stort sett har fullbordats på de flesta gemenskapsrättsliga områden.
2. Europaparlamentet betonar att de övergripande målen och ambitionerna om ett socialt Europa kommer att kvarstå efter anslutningen och att det inte kan göras avkall på dem. Parlamentet betonar att sociallagstiftning är en nödvändig förutsättning för att man skall lyckas genomföra Lissabonstrategin i det utvidgade Europa.
3. Europaparlamentet betonar att starka och kompetenta arbetsgivarorganisationer och fackföreningar är hörnstenar i en välfungerande dialog mellan arbetsmarknadens parter och deltagardemokrati. Parlamentet understryker även behovet av tillräckliga institutionella resurser, särskilt välutbildad, erfaren och dynamisk personal, och större ekonomiskt oberoende. Parlamentet uppmanar de blivande medlemsstaterna att anstränga sig ytterligare för att förbättra kollektivförhandlingarnas täckningsgrad inom och mellan sektorer och att även låta avtalen omfatta dem som inte undertecknat dem, samt att genom fackföreningar och arbetsgivarorganisationer uppmuntra de företag som bedriver verksamhet i respektive land att delta mer aktivt i partnerskapen på arbetsmarknaden.
4. Europaparlamentet uppmanar de nya medlemsstaterna att låta humankapital få en mer framskjuten plats på deras politiska dagordning. Det finns behov av att ytterligare främja ett nätverk av regionala och lokala tjänsteproducerande inrättningar, exempelvis arbetsförmedlingar, och aktiva och bestående arbetsmarknadsstrategier för att minska det ökande antalet personer som står utanför arbetsmarknaden och få bukt med en stagnerande arbetslöshet. Parlamentet begär att man bekämpar den enormt höga arbetslösheten bland unga, särskilt i de länder där denna uppgår till långt över 20 procent såsom i exempelvis Polen med 41,5 procent, i Slovakien med 38,9 procent, i Litauen med 30,9 procent, i Estland med 24,5 procent och i Lettland med 22,9 procent.
5. Europaparlamentet förväntar sig att man vidtar omfattande förberedelser inom ramen för den europeiska sysselsättningsstrategin, framför allt för att förhindra kompetensflykt.
6. Europaparlamentet betonar att det finns ett behov av att vidareutveckla ett stabilt och hållbart socialt trygghetssystem, men att detta arbete inte får leda till att merparten av befolkningen enbart får tillgång till medelmåttiga och begränsade tjänster medan en liten del av befolkningen, dvs. de som har råd att teckna en extra försäkring, får tillgång till social trygghet av hög kvalitet. Parlamentet erinrar om att ett välfungerande socialt trygghetssystem måste ses som en produktivitetsfaktor snarare än en kostnad.
7. Europaparlamentet beklagar att fattigdomen fortfarande är hög i vissa länder trots positiv ekonomisk tillväxt. Parlamentet påminner om problemet med fattigdom bland den aktiva

befolkningen: fattigdomen bland arbetande svarar för över 70 procent av fattigdomen i Polen och Litauen och över 40 procent i alla de andra nya medlemsstaterna. Det finns behov av ytterligare utveckling i fråga om analytiskt arbete och sociala statistiksystem över fattigdom och social utslagning. Parlamentet varnar för en bred och växande klyfta mellan befolkningen i städerna och på landsbygden.

8. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att utbilda allmänheten och öka dess medvetenhet om diskrimineringsfrågor för att inte bara se till att gemenskapens nuvarande lagstiftning genomförs korrekt utan även främja utveckling av bestämmelser om diskriminering. Parlamentet uppmanar de nya medlemsstaterna att lösa problemen med löneskillnader och andra obalanser i arbetslivet som är viktiga faktorer för att öka den låga förvärvsfrekvensen bland kvinnor. Parlamentet uppmanar de nya medlemsstaterna att vidta åtgärder för att minska diskriminering på grund av kön, ras, nationalitet, funktionshinder, ålder, sexuell läggning och religion, och särskilt inrikta sig på att förbättra behandlingen av de etniska minoriteterna.
9. Europaparlamentet påpekar att, även om nästan alla länder har gjort tillräckliga förberedelser när det gäller arbetsmiljön, är det nödvändigt att betona vikten av ett effektivt genomförande av gemenskapens regelverk och all annan nödvändig sekundärlagstiftning genom de rättsliga instrument som de program utgör, som ligger till grund för den europeiska sociala modellen. Parlamentet är bekymrat över att man tillämpar ett system med högre lön för arbete under farliga förhållanden i stället för att genomföra gemenskapens regelverk, som föreskriver en princip som är raka motsatsen till ett ökat risktagande i utbyte mot en högre lön eller någon annan kompensationsform.
10. Europaparlamentet betonar att den låga medellivslängden delvis beror på det höga antalet arbetsskador och yrkessjukdomar. Därför är det nödvändigt att, i enlighet med de principer som framgår av den europeiska strategin för 2002–2006, sprida information och vidta förebyggande åtgärder, samtidigt som man inför hälso- och säkerhetsfrågorna på arbetsplatsen som en övergripande politik.
11. Europaparlamentet betonar att man med hjälp av strukturpolitiken, och i synnerhet Europeiska socialfonden, måste arbeta för målen i fråga om främjandet av företag, turism, kultur och miljöskydd för att på så sätt åtgärda den ojämna regionala utvecklingen, samt motverka ännu större skillnader.
12. TJECKIEN
Europaparlamentet uppmanar Tjeckien att genomföra den integrerade sysselsättningsstrategin och strategin för social integration på ett effektivt sätt. Parlamentet varnar för att de många olika formerna av diskriminering och social marginalisering av romerna i Tjeckien samtidigt fortsätter att vålla bekymmer.
13. ESTLAND
Europaparlamentet påpekar att Estland måste vidta beslutsamma åtgärder för att införliva en stor del av gemenskapens regelverk när det gäller arbetslagstiftning och likabehandling av kvinnor och män, och att göra mer för att integrera etniska minoriteter. Parlamentet beklagar bristerna i den självständiga bilaterala sociala dialogen mellan arbetsgivarnas och arbetstagarnas representanter.

14. CYPERN

Europaparlamentet uppmanar Cypern att införliva arbetstidsbestämmelserna inom vissa sektorer och att genomföra ramdirektivet och de enskilda bestämmelserna om hälsorisker på arbetsplatsen.

15. LETTLAND

Europaparlamentet uppmanar Lettland att göra mer för att integrera etniska minoriteter. Parlamentet beklagar bristerna i den självständiga bilaterala sociala dialogen mellan arbetsgivarnas och arbetstagarnas representanter och bristen på kollektivavtal. Lettland uppmanas att införliva arbetstidsbestämmelserna inom vissa sektorer.

16. LITAUEN

Europaparlamentet uppmanar Litauen att genomföra den integrerade sysselsättningsstrategin och strategin för social integration på ett effektivt sätt. Parlamentet beklagar vissa brister i den självständiga bilaterala sociala dialogen mellan arbetsgivarnas och arbetstagarnas representanter i Litauen.

17. UNGERN

Europaparlamentet betonar att bristen på ekonomiska och personella resurser i Ungern utgör ett hinder för en effektiv social dialog och uttrycker sin oro över att Ungern ännu inte har de bestämmelser som krävs i fråga om arbetsgivarnas skyldighet att aktivt rådgöra med, informera och involvera de anställda eller deras representanter. Parlamentet räknar med att Ungern inrättar det jämställdhetsorgan som krävs enligt gemenskapens regelverk och fortsätter att utveckla sysselsättnings- och integrationsstrategier. Parlamentet varnar för de många olika former av diskriminering och social marginalisering av romerna i Ungern som fortsätter att vålla bekymmer.

18. MALTA

Europaparlamentet betonar att bristen på ekonomiska och personella resurser utgör ett hinder för en effektiv social dialog

19. POLEN

Europaparlamentet beklagar att man i Polen ännu inte har undanröjt diskrimineringen av kvinnor och äldre arbetstagare på ett tillfredsställande sätt, och uppmanar regeringen att vidta effektiva åtgärder för att fortsätta att utveckla sysselsättnings- och integrationsstrategier. Parlamentet uppmanar Polen att integrera ett jämställdhetsperspektiv i sin arbetslagstiftning och att inrätta det jämställdhetsorgan som krävs enligt gemenskapens regelverk. Parlamentet betonar att det fortfarande återstår en hel del lagstiftningsarbete för att Polen skall uppfylla gemenskapens regelverk när det gäller arbetstid och deltidsarbete, företagsråd och utstationering av arbetstagare, och att det råder allvarliga brister inom den självständiga bilaterala sociala dialogen mellan arbetsgivarnas och arbetstagarnas representanter i Polen.

20. SLOVENIEN

Europaparlamentet uppmanar Slovenien att införliva arbetstidsbestämmelserna inom vissa sektorer. Parlamentet är oroat över bristerna i den självständiga bilaterala sociala dialogen mellan arbetsgivarnas och arbetstagarnas representanter i Slovenien.

21. SLOVAKIEN

Europaparlamentet beklagar att man i Slovakien ännu inte har undanröjt diskrimineringen av kvinnor och äldre arbetstagare på ett tillfredsställande sätt, och uppmanar regeringen att vidta effektiva åtgärder för att fortsätta att utveckla sysselsättnings- och integrationsstrategier. Europaparlamentet betonar att bristen på ekonomiska och personella resurser i Slovakien utgör ett hinder för en effektiv social dialog. Parlamentet uppmuntrar Slovakien att införliva arbetstidsbestämmelserna inom vissa sektorer. Parlamentet varnar också för de många olika former av diskriminering och social marginalisering av romerna i Slovakien som fortsätter att vålla bekymmer.

22. Europaparlamentet uppmanar Europeiska kommissionen att omorganisera förvaltningen av Europeiska socialfonden genom att förenkla och decentralisera den så att den blir effektivare. Detta innebär bland annat målstyrning och en ordentlig utvärdering av resultaten. Parlamentet uppmanar anslutningsländerna att bygga upp eller stärka den administrativa förmågan och förvaltningsstrukturerna för samordning och genomförande av projekt som stöds av Europeiska socialfonden. Parlamentet varnar samtidigt för risken att underutnyttja fonderna.

23. Europaparlamentet beklagar det faktum att handel med barn och kvinnor fortfarande är ett stort problem i många av anslutningsländerna, och betonar att kommissionen, rådet och anslutningsländerna omgående måste förebygga och bekämpa människosmuggling på ett effektivare sätt på alla nivåer, det vill säga inom polisen, rättsväsendet, invandringsmyndigheterna och de sociala myndigheterna, och att tillbörligt EU-stöd bör tillhandahållas, liksom tekniskt stöd.

28 januari 2004

YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR JORDBRUK OCH LANDSBYGDENS UTVECKLING

till utskottet för utrikesfrågor, mänskliga rättigheter, gemensam säkerhet och försvarspolitik

över Europeiska kommissionens omfattande uppföljningsrapport om hur långt förberedelserna inför EU-medlemskapet kommit i Cypern, Estland, Lettland, Litauen, Malta, Polen, Slovakien, Slovenien, Tjeckien och Ungern
(KOM(2003) 675 – C5-0532/2003 – 2003/2201(INI))

Föredragande: Karl Erik Olsson

ÄRENDETS GÅNG

Vid utskottssammanträdet den 4 november 2003 utsåg utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling Karl Erik Olsson till föredragande.

Vid utskottssammanträdena den 25 november 2003 och 26-27 januari 2004 behandlade utskottet förslaget till yttrande.

Vid det sistnämnda sammanträdet godkände utskottet nedanstående förslag med 16 röster för och 2 nedlagda röster.

Följande ledamöter var närvarande vid omröstningen: Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf (ordförande), Karl Erik Olsson (föredragande), Niels Busk, Francesco Fiori, Georges Garot, Lutz Goepel, Willi Görlach, María Izquierdo Rojo, Elisabeth Jeggle, Salvador Jové Peres, Hedwig Keppelhoff-Wiechert, Heinz Kindermann, Véronique Mathieu, Hans-Peter Mayer (suppleant för Michl Ebner), Xaver Mayer, Jan Mulder (suppleant för Giovanni Procacci), Mikko Pesälä och Dominique F.C. Souchet.

MOTIVERING

Med anslutningen av nya medlemsstater den 1 maj 2004 ökar jordbrukets samhällsekonomiska betydelse för EU markant. Endast 4 procent av den yrkesverksamma befolkningen i dagens femton EU-länder är sysselsatta inom jordbruket. I de tio anslutningsländerna handlar det i genomsnitt om mer än 13 procent av befolkningen.

Sett i detta ljus är det inte överraskande att finansieringen av jordbruket och utvecklingen av landsbygden hamnade i förgrunden under den sista fasen av de anslutningsförhandlingar som fördes fram till Europeiska rådets möte i Köpenhamn i december 2002. Jordbrukets och landsbygdens utveckling och det offentliga stödet till detta kommer också att vara ett återkommande tema för EU:s 25 medlemsstater under kommande år.

Det nya EU måste därför – i än högre grad än tidigare – inrikta sig på att bygga upp en stark och konkurrenskraftig men också hållbar jordbrukssektor som kan bidra till en positiv samhällsutveckling och förbättrad livskvalitet. Detta är särskilt viktigt i landsbygdsområden där det finns få andra sysselsättnings- och inkomstmöjligheter.

I såväl gamla som nya medlemsstater råder en enorm skillnad mellan effektiva och intensiva jordbruk, å ena sidan, och en stor grupp småbruk med betydligt sämre utvecklade produktionsmetoder, å andra sidan. Något som också i hög grad kommer att påverka jordbruksnäringen framöver är de stora geografiska skillnaderna mellan såväl länder som regioner. Dessa omständigheter understryker att vid framtida reformer av den gemensamma jordbrukspolitiken kommer utmaningen att vara att kanalisera en större del av EU:s jordbruksbudget från ogenomtänkt produktionsstöd till stöd som främjar utvecklingen av kvalitet, livsmedelssäkerhet, djurens välbefinnande, nya produktionsformer och nya landsbygdsnäringar, som motverkar avfolkning och tvärtom omvandlar landsbygden till attraktiva områden med goda sociala villkor och inkomstmöjligheter för dem som bor där. Samtidigt måste man se till att jordbrukets konkurrenskraft säkras liksom att EU:s jordbrukspolitik inte snedvrider konkurrensen på de internationella marknaderna.

Förvaltningen av den gemensamma jordbrukspolitiken är ett komplicerat och krävande offentligt arbete som för de enskilda medlemsstaterna innebär hantering av stora penningssummor. Det ger därför anledning till stor oro att kommissionen har konstaterat att de offentliga organen i många länder saknar de resurser, den kompetens eller det oberoende som krävs för att säkra att gemenskapslagstiftningen genomförs på ett pålitligt sätt, och att korruptionen fortsättningsvis är synnerligen utbredd i den offentliga sektorn i de flesta av de nya medlemsstaterna.

Som en – alarmerande – konsekvens av den bristfälliga förberedelsen av den offentliga förvaltningen har ett flertal av dessa länder ännu inte upprättat de förvaltningsenheter som skall utbetala stöd till jordbrukare. Dessa brister kan få synnerligen obehagliga konsekvenser för folk bosatta på landsbygden, och leda till stora problem under den första perioden av dessa länders medlemskap.

Jordbruksstrukturen i många av de nya medlemsländerna kommer att behöva genomgå stora förändringar för att jordbruket skall kunna effektiviseras och marknadsanpassas. Som ett led i denna process är det viktigt att offensiva åtgärder vidtas för att inte arbetslösheten på landsbygden skall skjuta i höjden. Med en uppbyggd administration och väl utarbetade

utvecklingsprogram kan dock de tio länderna ha vissa fördelar gentemot EU15 vad gäller att utveckla landsbygden.

I stället för att, som inom flera av de nuvarande medlemsländerna, behöva bekämpa en tilltagande urbanisering genom att försöka vända flyttströmmen, kan man verka för en diversifiering av sysselsättningen på landsbygden så att människor kan bo kvar där. Det är viktigt att strukturerna för landsbygdspolitiken är fullt funktionella så att de kan absorbera de generösa resurser som finns, framför allt under de två första åren.

Det är glädjande att de flesta nya medlemsländer kommit långt med att utveckla landsbygdspolitiken. Av de tio blivande medlemsländerna är det endast Ungern som har allvarliga problem. Malta och Polen uppfyller delvis kraven men måste påskynda ansträngningarna på området.

Föredraganden anser dock att inte bara EU:s nya medlemsstater utan även kommissionen har ett stort ansvar för att säkra att de relevanta förvaltningsorganen upprättas. Kommissionen – tillsammans med de berörda länderna – bör därför uppmanas att göra en extra insats fram till den 1 maj 2004. Utöver de problem som kommissionen beskriver i rapporterna vore det lämpligt om den kunde redogöra närmare för hur det kommer sig att det på detta sena stadium i utvidgningsprocessen ännu kan förekomma problem av sådan allvarlig art (så kallade ”rödljusområden”) att ländernas anslutning kan komma i fara, även om kommissionen samtidigt och utan förbehåll bekräftar anslutningsdatumet den 1 maj 2004. Det krävs nu att man med framsynthet tar itu med dessa fel och brister. Det viktiga är därför inte att fördela det politiska ansvaret utan att i högre grad att se till att såväl kommissionen som de nya medlemsstaterna har precisa kunskaper om var de konkreta problemen har uppstått och varför de inte har lösts tidigare. Föredraganden är övertygad om att sådan kunskap skulle bidra till att finna snabbare och mer effektiva lösningar.

Kommissionens slutsatser är baserade på situationen som den såg ut den 30 september 2003. Föredraganden ser detta som ett problem eftersom det för vissa områden i realiteten handlar om uppgifter som hänför sig till tiden före sommaruppehållet. Regeringar och parlament kan i många fall ha utarbetat och infört lagstiftning och andra åtgärder då de återupptog arbetet under hösten. Eftersom endast några månader återstår innan utvidgningen sker bör kommissionen inhämta fullständiga upplysningar om vad som gjorts i de nya medlemsstaterna på sistone för att uppfylla anslutningskraven.

FÖRSLAG

Utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling uppmanar utskottet för utrikesfrågor, mänskliga rättigheter, gemensam säkerhet och försvarspolitik att som ansvarigt utskott infoga följande i sitt resolutionsförslag:

- A. En välfungerande, konkurrenskraftig och hållbar jordbruksnäring är av stor betydelse för att säkra en harmonisk och hållbar samhällsutveckling.
- B. Endast om gemenskapens gällande regelverk på jordbruksområdet genomförs i sin helhet och på ett riktigt sätt kan en utveckling i rätt riktning säkras.
- C. Den gemensamma jordbrukspolitiken är ett av de områden i anslutningsfördraget där kommissionen kan införa ytterligare övergångsordningar för att överkomma problem i genomförandet av gemenskapens regelverk efter det att vart och ett av de tio länderna erhållit fullt medlemskap i EU.
- D. De strukturförändringar som jordbruket i de nya medlemsländerna står inför nödvändiggör en fungerande landsbygdspolitik. Det är positivt att sju av de tio nya medlemsländerna inte ser ut att ha några problem med att införa landsbygdspolitiken i tid.

Allmänt

- 1. Europaparlamentet gläder sig över kommissionens metodiska och grundliga bedömning av de enskilda länderna, eftersom en detaljerad översikt är ett nödvändigt verktyg för arbetet på de områden där det krävs framsteg och ytterligare åtgärder från de nya medlemsstaternas sida.
- 2. Europaparlamentet gläder sig över att kommissionen otvetydigt bedömer, utifrån en grundlig analys, att den gemensamma jordbrukspolitiken kan tillämpas i samtliga tio nya medlemsstater så snart de anslutit sig.
- 3. Europaparlamentet gläder sig över den enorma arbetsinsats som gjorts på alla nivåer i de nya medlemsstaterna – för att åstadkomma administrativa reformer, anta och i konkret bemärkelse genomföra lagstiftning samt införa normer och standarder – och varigenom de har nått målet att ansluta sig till EU.
- 4. Europaparlamentet konstaterar med beklagan att stora problem återstår att lösa. Parlamentet oroas i detta sammanhang av att den centrala administrationen och andra delar av den offentliga förvaltningen i många av länderna ännu inte är i stånd att säkra att gemenskapslagstiftningen, inbegripet utbetalningen av EU:s jordbruksstöd, genomförs på rätt sätt. Parlamentet anser i detta sammanhang att den utbredda korruptionen i den offentliga sektorn ger anledning till särskilt allvarliga bekymmer.
- 5. Europaparlamentet förklarar sig enigt med kommissionen om att samtliga brister som rör förvaltningen av ekonomiska medel måste vara åtgärdade senast den 30 april 2004. Lyckas inte detta kan EU-medel inom en rad områden inte betalas ut.

6. Europaparlamentet noterar att inget land undgår anmärkningar i kommissionens rapporter. Dock konstaterar parlamentet med tillfredsställelse att det för Estlands, Litauens och Sloveniens vidkommande inte är tal om några allvarliga problem.
7. Europaparlamentet uppmanar länderna att vidta de åtgärder som krävs för att förbättra de organisatoriska strukturerna före anslutningen. Parlamentet understryker samtidigt att kommissionen bör spela en mer aktiv roll för att hjälpa de kommande medlemsstaterna att bygga upp nödvändiga administrativa enheter och strukturer.
8. Europaparlamentet ser med särskilt allvar på de problem som återstår att lösa inom områdena livsmedelssäkerhet och folkhälsa, inbegripet den bristande anpassningen till gemenskapsstandarder beträffande förädlingsverksamhet och gränskontrollstationer gentemot tredje länder. Parlamentet är uppriktigt oroligt över de få framsteg som de flesta anslutningsländer gjort inom veterinärlagstiftningen, framför allt i frågor som rör skydd mot BSE-risker och behandling av slaktavfall. Parlamentet insisterar på snabba framsteg inom livsmedelssäkerheten.
9. Europaparlamentet noterar att EU:s livsmedelssäkerhetsbestämmelser ses över för tillfället, men att de tolkats mycket strikt i vissa anslutningsländer, eftersom man i dessa länder strävar efter att omstrukturera livsmedelsförädlingen genom att koncentrera produktionsenheterna och stänga små företag.
10. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att tillämpa samma flexibilitet i gamla som nya medlemsstater när det gäller hygieniska bestämmelser för direkt eller lokal marknadsföring och förädling av traditionella livsmedel. Detta för att skilja mellan hygienkrav för att förbättra allmänhetens hälsa och de infrastrukturkrav som den industriella livsmedelsförädlingen ställer. Hänsyn bör även tas till lokala och regionala marknader, sysselsättning och till vilka livsmedel producenterna och konsumenterna i de olika regionerna föredrar.
11. Europaparlamentet är oroat över att vissa av de nya länderna har haft stora problem med att genomföra åtgärder inom Sapard så att utbetalning av medel har försenats och i vissa fall inte påbörjats förrän 2003 på grund av administrativa tillkortakommanden. Parlamentet anser att det i ett övergångsskede bör vara möjligt att flytta pengar för landsbygdsutveckling som inte använts under budgetåret till nästa budget.
12. Europaparlamentet hoppas att de nya medlemsstaternas deltagande i den gemensamma jordbrukspolitiken leder till en positiv utveckling av landsbygdsområden som främjar välfärd och livskvalitet. Parlamentet uppmanar kommissionen att vidta åtgärder som syftar till att förhindra sociala störningar i form av avfolkning av jordbruksområden och ökad arbetslöshet. Parlamentet betonar vikten av jordbruk med halvt om halvt självhushållskaraktär och understryker att dessa jordbruk behöver stöd.
13. Europaparlamentet noterar att många ansökarländer har vidtagit åtgärder efter den 30 september 2003, datumet för de senast inhämtade uppgifter som presenteras i de föreliggande rapporterna. Parlamentet kräver emellertid att kommissionen inhämtar fullständiga upplysningar om utvecklingen i anslutningsländerna efter detta datum, eftersom det anser det absolut nödvändigt att detaljerad kunskap om den senaste utvecklingen finns att tillgå inför den förestående utvidgningen. Parlamentet uttrycker i

detta samband sin förhoppning om att den kritik som i detta yttrande riktas mot enskilda anslutningsländer har minskat i betydelse, som följd av framsteg och ansträngningar som gjorts under de senaste månaderna, således att den vid anslutningsdatumet den 1 maj 2004 framstår som grundlös.

Tjeckiska republiken

14. Europaparlamentet välkomnar att de tjeckiska myndigheterna den 1 januari 2003 avskaffade landets distriktindelning och i samband med detta överförde distriktmyndigheternas befogenheter till regionerna och de nya kommunerna. Det är parlamentets uppfattning att decentraliseringen kommer att leda till bättre offentlig förvaltning i landets landsbygdsområden.
15. Europaparlamentet gläder sig över att Tjeckiska republiken redan klarat av genomförandet på många områden, bl.a. när det gäller den viktiga landsbygdsutvecklingen.
16. Europaparlamentet beklagar att tidsplanen för att genomföra de reformer av den tjeckiska centraladministrationen som man har beslutat om har försenats. Parlamentet uttrycker sin oro över att detta i första hand kan få olyckliga konsekvenser för Tjeckiens förmåga att upprätta ett officiellt utbetalningsorgan och det integrerade förvaltnings- och kontrollsystemet i tid, vilket helt eller delvis kan göra det omöjligt för landet att motta medel från EU:s jordbruksbudget. Parlamentet uppmanar kommissionen att öka biståndet till de tjeckiska myndigheterna i syfte att finna en lösning på de problem som återstår.
17. Europaparlamentet hoppas på snabba framsteg i Tjeckiska republikens genomförande av den gemensamma marknadsorganisationen för en rad sektorer, inbegripet sektorerna för socker, vin och nötkött.
18. Europaparlamentet oroas över att det på ett flertal områden inom livsmedelssäkerheten, hanteringen av fytosanitära och veterinära frågor, djurens välbefinnande och i regleringen av djurfoder består problem av sådan allvarlig art att kommissionen uttrycker tvivel om Tjeckiens förmåga att åtgärda dessa innan landet ansluts till EU. Parlamentet hoppas att Tjeckiska republiken snabbt vidtar effektiva åtgärder för att avhjälpa dessa brister.

Estland

19. Europaparlamentet gläder sig över att de system som krävs för att förvalta den gemensamma jordbrukspolitikens i stort sett är på plats. Parlamentet är särskilt nöjt med att kommissionen inte har identifierat allvarliga problem i detta kapitel.
20. Europaparlamentet anser att Estland, innan dess EU-medlemskap blir en realitet, kommer att vara i stånd att överkomma de svårigheter som landet står inför inom vissa gemensamma marknadsorganisationer.
21. Europaparlamentet uppmanar trots detta Estland att göra en större insats för att lösa vissa veterinära och fytosanitära problem, bland annat genom att införa egna kontroll- och inspektionssystem.

Cypern

22. Europaparlamentet beklagar att den tidsplan som Cypern angivit för att upprätta ett utbetalningsorgan försenats eftersom detta sätter utbetalningar till Cypern från EU:s budget för jordbruk och landsbygdens utveckling i fara.
23. Europaparlamentet är oroat över de bristfälliga förberedelserna då det gäller handelsmekanismer, och förväntar sig omedelbara åtgärder från Cypern för att genomföra gemenskapens regelverk.

Lettland

24. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att hjälpa de lettiska myndigheterna att lösa organisatoriska och särskilt IT-relaterade problem så att utbetalningsorganet kan fungera från och med anslutningsdagen.
25. Europaparlamentet uppmanar Lettland att snarast möjligt framlägga till kommissionen sina planer för utveckling av landsbygden under EUGFJ:s garantisektion.
26. Europaparlamentet konstaterar med tillfredsställelse att Lettland har byggt upp de administrativa strukturer som krävs inom området för kvalitetskontroll. Parlamentet anser att Lettland kommer att vara i stånd att genomföra gemenskapens lagstiftning på det fytosanitära området fullt ut.
27. Europaparlamentet uttrycker sin oro över Lettlands ofullständiga inlemmande av lagstiftningen om överförbar spongiform encefalopati (TSE) och animaliska biprodukter, eftersom dessa utomordentligt viktiga hälsofrågor berör alla delar av det utvidgade EU. Parlamentet uppmanar de lettiska myndigheterna att snabbt vidta radikala åtgärder för att komma till rätta med dessa problem.

Litauen

28. Europaparlamentet gläder sig över att Litauen gjort stora framsteg när det gäller att uppfylla kraven i anslutningsförhandlingarna, bl.a. på viktiga områden som ISJR, GOM och landsbygdsutveckling.
29. Europaparlamentet uppmanar de litauiska myndigheterna att snarast införa nödvändig lagstiftning för att formellt upprätta ett utbetalningsorgan och det integrerade förvaltnings- och kontrollsystemet. Parlamentet uppmanar kommissionen att ge landet det bistånd som krävs för att lösa de problem som återstår, särskilt IT-problem.
30. Europaparlamentet oroas över att Litauen ännu inte har upprättat en fungerande veterinärkontroll för den inre marknaden. Parlamentet konstaterar dock med tillfredsställelse att resurserna för gränskontroll vid landets gränser mot tredje land är generellt sett tillräckliga.

Malta

31. Europaparlamentet uppmanar de maltesiska myndigheterna att högprioritera upprättandet av ett integrerat förvaltnings- och kontrollsystem, och uppmanar kommissionen att bistå landet i detta arbete.
32. Europaparlamentet uttrycker sin oro över Maltas ofullständiga inlemmande av lagstiftningen om överförbar spongiform encefalopati (TSE) och animaliska biprodukter, eftersom dessa utomordentligt viktiga hälsofrågor berör alla delar av det utvidgade EU. Parlamentet uppmanar de maltesiska myndigheterna att snabbt vidta radikala åtgärder för att komma till rätta med dessa problem.
33. Europaparlamentet anser att de brister som gäller gränsstationer mot tredjeland ger anledning till oro, och att dessa brister bör åtgärdas snarast möjligt.

Ungern

34. Europaparlamentet uttrycker sin djupa oro över utsikten att ett utbetalningsorgan och det integrerade förvaltnings- och kontrollsystemet inte upprättas i tid, vilket helt eller delvis kan göra det omöjligt för landet att motta medel från EU:s jordbruksbudget. Parlamentet uppmanar kommissionen att öka biståndet till Ungern för att lösa alla organisatoriska problem och särskilt problemen kring att upprätta och iordningställa IT-system.
35. Europaparlamentet beklagar starkt Ungerns bristfälliga genomförande av gemenskapens gällande lagstiftning inom området för livsmedelssäkerhet. Enligt parlamentet ger särskilt veterinärkontrollen och inrättandet av gränsstationer mot tredjeland anledning till allvarlig oro, och parlamentet anser att dessa brister måste åtgärdas omgående.
36. Europaparlamentet uppmanar Ungern att snarast presentera ett förslag till landsbygdsprogram och tydliggöra ansvarsfördelning och koordinering med andra åtgärder. Parlamentet uppmanar kommissionen att öka sitt stöd för att Ungern skall kunna uppfylla gemenskapens regelverk.

Polen

37. Europaparlamentet uttrycker sin djupa oro över det stora antal viktiga områden inom jordbrukskapitlet där Polens genomförande av gemenskapens regelverk fortfarande är så bristfälligt att det föranleder allvarliga tvivel om landets faktiska vilja att bli klart i tid till anslutningen.
38. Europaparlamentet noterar att dessa problem gäller såväl utbetalningsorganet och det integrerade förvaltnings- och kontrollsystemet som kontrollen av överförbar spongiform encefalopati (TSE) och animaliska biprodukter, liksom en del andra frågor inom det veterinära och fytosanitära området.
39. Europaparlamentet understryker Polens status som den ojämförbart största av de nya medlemsstaterna och den betydelse som Polens anslutning därför har för hela utvidgningen. Parlamentet anser att om Polen ansluter sig på ett bristfälligt underlag kan detta få skadliga konsekvenser för det framtida EU:s samtliga 25 medlemsstater.

40. Europaparlamentet uppmanar de polska myndigheterna och Polens regering att vidta extraordinära åtgärder för att komma till rätta med de många och svåra problem som återstår att lösa. Parlamentet kräver att kommissionen snarast möjligt antar en särskild strategi för att bistå Polen att lösa de återstående problemen.
41. Europaparlamentet gläder sig åt att Polen med en extra ansträngning kommer att kunna genomföra sitt landsbygdsprogram från den 1 januari 2004. Parlamentet betonar att för Polen, som har den största jordbrukssektorn av de nya medlemsländerna, är det av stor vikt att det finns åtgärder från start för att diversifiera sysselsättningen på landsbygden och för att stärka inriktningen mot ett miljövänligt jordbruk.

Slovenien

42. Europaparlamentet gläder sig mycket över de många områden inom jordbrukskapitlet i vilka Slovenien redan uppfyller kraven för medlemskap. Parlamentet konstaterar att landet på samtliga områden tycks vara i stånd att genomföra gemenskapens regelverk helt före anslutningen.

Slovakien

43. Europaparlamentet konstaterar att Slovakien ännu inte har upprättat vare sig ett utbetalningsorgan eller det integrerade förvaltnings- och kontrollsystemet. Parlamentet varnar för att detta kan få negativa konsekvenser för landets fulla deltagande i EU:s gemensamma jordbrukspolitik vid början av dess medlemskap.
44. Europaparlamentet beklagar att Slovakien ännu inte har genomfört gemenskapslagstiftningen för handel med levande djur och animaliska produkter. Parlamentet oroas över de allvarliga brister som kan konstateras i fråga om livsmedelssäkerhet i samband med förädlingsverksamhet, och uppmanar de slovakiska myndigheterna att snarast se till att anpassa denna verksamhet till de regler och standarder som gäller inom EU.

26 januari 2004

YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR REGIONALPOLITIK, TRANSPORT OCH TURISM

till utskottet för utrikesfrågor, mänskliga rättigheter, gemensam säkerhet och försvarspolitik

över Europeiska kommissionens omfattande uppföljningsrapport om hur långt förberedelserna inför EU-medlemskapet kommit i Cypern, Estland, Lettland, Litauen, Malta, Polen, Slovakien, Slovenien, Tjeckien och Ungern
(KOM(2003) 675 – C5-0532/2003 – 2003/2201(INI))

Föredragande: Brigitte Wenzel-Perillo

ÄRENDETS GÅNG

Vid utskottssammanträdet den 25 november 2003 utsåg utskottet för regionalpolitik, transport och turism Brigitte Wenzel-Perillo till föredragande.

Vid utskottssammanträdet den 20–21 januari 2004 behandlade utskottet förslaget till yttrande.

Vid detta sammanträde godkände utskottet nedanstående förslag med 42 röster för, 1 röst emot och 3 nedlagda röster.

Följande ledamöter var närvarande vid omröstningen: Paolo Costa (ordförande), Rijk van Dam, Gilles Savary och Helmuth Markov (vice ordförande), Brigitte Wenzel-Perillo (föredragande), Sylviane H. Ainardi, Pedro Aparicio Sánchez (suppleant för Danielle Darras), Rolf Berend, Graham H. Booth (suppleant för Alain Esclopé), Philip Charles Bradbourn, Felipe Camisón Asensio, Luigi Cocilovo, Christine de Veyrac, Jan Dhaene, Den Dover (suppleant för James Nicholson), Jacqueline Foster, Mathieu J.H. Grosch, Konstantinos Hatzidakis, Ewa Hedkvist Petersen, Juan de Dios Izquierdo Collado, Georg Jarzembowski, Constanze Angela Krehl (suppleant för Garrelt Duin), Dieter-Lebrecht Koch, Ioannis Koukiadis (suppleant för John Hume i enlighet med artikel 153.2 i arbetsordningen), Giorgio Lisi, Sérgio Marques, Emmanouil Mastorakis, Erik Meijer, Rosa Miguélez Ramos, Bill Miller (suppleant för Giovanni Claudio Fava), Enrique Monsonís Domingo, Francesco Musotto, Josu Ortuondo Larrea, Peter Pex, Wilhelm Ernst Piecyk, Samuli Pohjamo, Alonso José Puerta, Reinhard Rack, Carlos Ripoll y Martínez de Bedoya, Dana Rosemary Scallon, Ingo Schmitt, Elisabeth Schroedter (suppleant för Nelly Maes), Brian Simpson, Renate Sommer, Ulrich Stockmann och Herman Vermeer.

FÖRSLAG

Utskottet för regionalpolitik, transport och turism uppmanar utskottet för utrikesfrågor, mänskliga rättigheter, gemensam säkerhet och försvarspolitik att som ansvarigt utskott infoga följande i sitt resolutionsförslag:

Regionalpolitik och strukturfonder

1. Europaparlamentet välkomnar att anslutningsländerna bör ha möjlighet att genomföra gemenskapens regelverk från och med anslutningen på området för territoriell organisation och inom programplaneringen, i den utsträckning det rör regionalpolitik och samordning av strukturinstrument.
2. Europaparlamentet beklagar icke desto mindre att det i samtliga tio anslutningsländer ännu behövs kraftfullare insatser för att avsluta anslutningsförberedelserna i samband med det rättsliga ramverket för regionalpolitiken och samordningen med tanke på strukturinstrumenten och de institutionella strukturerna, men framför allt på områdena ekonomisk förvaltning och ekonomistyrning.
3. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att se till att det, inom ramen för kommande förslag i fråga om en regionalpolitik för 25 medlemsstater, ägnas särskild uppmärksamhet åt att förstärka sambandet mellan regionalpolitiken och politiken för en hållbar rörlighet, i syfte att – med tanke på den nuvarande fördelningen på transportmedel i de tio nya medlemsstaterna – undvika att transporterna i stor skala förs över från vattenvägar och järnvägar till vägnätet.

Transportpolitik

4. Europaparlamentet konstaterar med tillfredsställelse att de flesta anslutningsländerna kommer att kunna genomföra gemenskapens regelverk från och med anslutningen när det gäller de flesta transportsätten.
5. Europaparlamentet anser dock att Estland, Cypern och Lettland måste göra ytterligare insatser på flygtransportområdet för att kunna tillämpa gemenskapens regelverk från och med anslutningen, särskilt på området för luftfartssäkerhet. Liknande insatser behövs på vägtransportområdet i Cypern och Slovakien. Detta gäller även järnvägsområdet i Ungern och sjöfartssektorn i Estland och Polen.
6. Europaparlamentet är oroligt över att det på järnvägsområdet i Polen gjorts så få insatser för att upprätthålla och förbättra det täta järnvägsnätet. Europaparlamentet betonar att övergången till andra transportsätt är ett av målen för EU:s transportpolitik fram till 2010 (se kommissionens vitbok).
7. Europaparlamentet är besviket över de bristande framstegen inom vägtransportsektorn, framför allt när det gäller de sociala och tekniska samt säkerhets- och miljömässiga standarderna, i Tjeckien, Polen och Ungern. Här kommer det att behövas beslutsamma åtgärder för en anpassning till gemenskapens regelverk från och med anslutningen.

8. Europaparlamentet är oroat över läget inom sjöfartssektorn i Cypern och Malta, där det omedelbart behövs omfattande åtgärder för att lösa problem före anslutningen, särskilt när det gäller sjösäkerheten och läget i fråga om bekvämlighetsflaggning.

22 januari 2004

YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR KVINNORS RÄTTIGHETER OCH JÄMSTÄLLDHETSFRÅGOR

till utskottet för utrikesfrågor, mänskliga rättigheter, gemensam säkerhet och försvarspolitik

över Europeiska kommissionens omfattande uppföljningsrapport om hur långt förberedelserna inför EU-medlemskapet kommit i Cypern, Estland, Lettland, Litauen, Malta, Polen, Slovakien, Slovenien, Tjeckien och Ungern

(KOM(2003) 675 – C5-0532/2003 – 2003/2201(INI))

Föredragande: Lone Dybkjær

ÄRENDETS GÅNG

Vid utskottssammanträdet den 4 november 2003 utsåg utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhetsfrågor Lone Dybkjær till föredragande.

Vid utskottssammanträdena den 4 december 2003 och 20 januari 2004 behandlade utskottet förslaget till yttrande.

Vid det sistnämnda sammanträdet godkände utskottet enhälligt nedanstående förslag.

Följande ledamöter var närvarande vid omröstningen: Anna Karamanou (ordförande), Marianne Eriksson (vice ordförande), Lone Dybkjær (föredragande), Ulla Maija Aaltonen, Regina Bastos, Lissy Gröner, Mary Honeyball, Christa Klaß, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Astrid Lulling, Thomas Mann, Maria Martens, Elizabeth Montfort (suppleant för Robert Goodwill i enlighet med artikel 153.2 i arbetsordningen), Christa Prets, Amalia Sartori, Olle Schmidt (suppleant för Johanna L.A. Boogerd-Quaak), Patsy Sörensen, Joke Swiebel och Elena Valenciano Martínez-Orozco.

FÖRSLAG

Utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhetsfrågor uppmanar utskottet för utrikesfrågor, mänskliga rättigheter, gemensam säkerhet och försvarspolitik att som ansvarigt utskott infoga följande i sitt resolutionsförslag:

1. Europaparlamentet understryker att parlamentet hela tiden har betonat och ännu helt och hållet stöder standpunkten att gemenskapens regelverk på området jämställdhet mellan kvinnor och män är ett ofrånkomligt villkor inför anslutningen eftersom det i hög grad är en fråga om mänskliga rättigheter. En avgörande förutsättning för att gemenskapens regelverk till fullo skall kunna genomföras är att de nödvändiga institutionerna för detta byggs upp eller att den institutionella och administrativa kapaciteten förstärks på detta område.
2. Europaparlamentet erinrar kommissionen och anslutningsländerna om att jämställdhet hör till Europeiska unionens värden som medlemsstaterna är skyldiga att respektera. Likaledes har unionen som tydliga mål att främja jämställdhet mellan kvinnor och män och införa ett jämställdhetsperspektiv på alla politiska verksamhetsområden.
3. Europaparlamentet välkomnar de framsteg som gjorts för att införliva regelverket för jämställdhet i den nationella lagstiftningen i nästan samtliga anslutningsländer av vilka några gjort enorma ansträngningar under en relativt kort tidsperiod.
4. Europaparlamentet välkomnar särskilt att en minister utan portfölj med ansvar för frågor om lika möjligheter utnämns i Ungern i maj 2003. Parlamentet berömmar också Slovenien för den särskilda genomförandestruktur som inrättats inom ramen för byrån för lika möjligheter för prövning av fall av påstådd olika behandling av kvinnor och män och för utfärdande av yttranden. Lettland, slutligen, förtjänar beröm för att ha inrättat ett råd för jämställdhet mellan kvinnor och män, och parlamentet uppmanar alla andra anslutningsländer och de medlemsstater som ännu inte har sådana mekanismer att om nödvändigt följa dessa tre länders exempel.
5. Europaparlamentet välkomnar att Estlands regering den 8 januari slutligen godkände ett nytt förslag till jämställdhetslag och lade fram det för parlamentet. Europaparlamentet är emellertid mycket bekymrat över att det antogs så sent och erinrar Estlands regering och parlament om att de verkligen måste skynda på antagandet och införlivandet av jämställdhetslagstiftningen. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att se till att Estland skyndar på införlivandet av regelverket och att sanktioner vidtas om denna uppmaning inte följs upp effektivt.
6. Europaparlamentet oroas av att arbetslösheten fortfarande ligger på en avsevärt högre nivå för kvinnor än för män i flera kandidatländer och att ungdomsarbetslösheten är ett stort problem i flertalet av dessa, då den är dubbelt så hög som den genomsnittliga arbetslösheten.
7. Europaparlamentet är oroat över att det faktum att inget av de tio anslutningsländerna ännu helt och hållet har införlivat regelverket om förbud mot diskriminering. I synnerhet behöver alla länderna ännu inrätta det jämlikhetsorgan som föreskrivs i regelverket. Några av länderna som Slovenien och Litauen är på god väg medan andra, särskilt Ungern,

Tjeckien och Slovakien, ännu har stora problem med diskriminering av romska minoriteter, och Lettland har ännu några problem i fråga om en verklig integration av den ryska minoriteten. Parlamentet understryker att det är nödvändigt att även analysera jämställdhetsperspektivet då man behandlar förbud mot diskriminering och integration av minoriteter. Det är därför oroande att Malta ännu inte helt har införlivat direktivet om likabehandling av kvinnor och män i arbetslivet och parlamentet kräver att detta sker före anslutningen.

8. Europaparlamentet påpekar eftertryckligt att anslutningen inte bara får ta sikte på fördelarna med den inre marknaden, utan att man också måste skapa inrättningar för att öka kvinnornas deltagande på arbetsmarknaden, vilket är ett villkor för att kvinnorna skall kunna uppnå samhällelig och ekonomisk självständighet.
9. Europaparlamentet är mycket oroat över att den kvinnliga representationen i nästa val till Europaparlamentet riskerar att sjunka dramatiskt på grund av att kvinnor i mycket liten omfattning är företrädare på det politiska planet i anslutningsländerna. Parlamentet uppmanar därför kommissionen och anslutningsländerna att med ekonomiska medel främja kvinnors icke-statliga organisationer i anslutningsländerna så att de kan upprätta informationsprogram särskilt avsedda för kvinnliga kandidater inför valet till Europaparlamentet i juni 2004 och att därvidlag beakta slutsatserna från ministermötet i Siracusa om kvinnors deltagande i beslutsfattandet och utformandet av politiken, enligt vilka minst 30 procent av kandidaterna på vallistorna till Europavalet skall vara kvinnor. Europaparlamentet uppmanar de politiska partierna i alla medlemsstater att vidta åtgärder för positiv särbehandling för att främja en balanserad representation av kvinnor och män och att se över sina partistrukturer för att undvika alla former av – direkt eller indirekt – könsdiskriminering. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att med ekonomiska medel stödja kvinnors icke-statliga organisationer som arrangerar informationskampanjer för att främja att kvinnor i större omfattning deltar på det politiska planet i nästa Europaval.